

The Nibelungen Route





140 LAS

Germen roeds will get you there - to the Odenweld woods, for Instance, where events in the Nibelungen saga, the mediaevei German heroic epic, are said to have taken plece. Sagas may have little basis in reelity, but these woods about 30 miles south of Frankfurt could well heve witnessed gaiety and tragedy in days gone by. In Worms, on the left bank of the Rhine. people lived 5,000 years ago. From the 5th century AD the kings of Burgundy held court there, going hunting in the Odenwald.

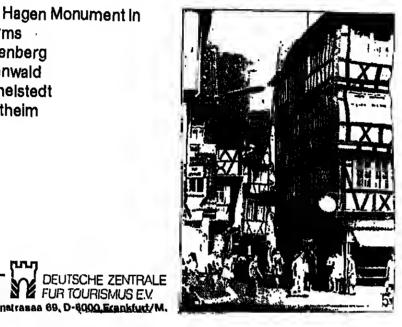
With a little imagination you can feel yourself taken back into the pest and its tales and exploits. Drive from Werthelm on the Meln via Miltenberg and Amorbech to Micheistadt, with its 15th century half-timbered Rathaus. Cross the Rhine after Bensheim end take e look et the 11th to 12th century Romanesque basilica in Worms.

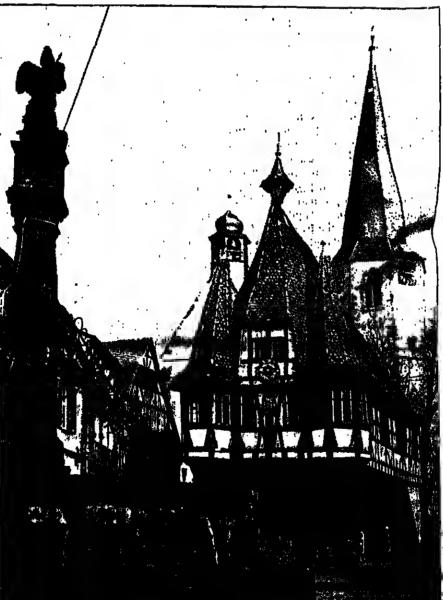
Visit Germeny end let the Nibelungen Route be your





- 2 Miltenberg
- 3 Odenwald
- 4 Michelstedt
- 5 Wertheim





Routes to tour in Germany The German Tributne

Twenty-sevenili year - Na. 1335 - By air A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

ISSN 0016-8858

Kohl: Berlin issue will not be forgotten in Moscow

Chancellor Kohi has tried in allay Western fears that lloun night he heenming excessively keen about its warming links with the Soviet Union, He said in a television interview that his planned visit to Museuw should not rulse hopes touhigh; Hunn would insist to Museuw that West Berlin, which has been a sticking point between East and West since the war, he included in all sectors of German-Soviet emperation. This article, which appeared in the Berlin daily, Der Tagessplegel, looks at Kohl's visit and what it might mean for the city of Herlin and for the Western allles, for Bana Itself and for the Soviet Union.

Thancellor Kohl says that not too Unnich should be expected from his coming visit to Moscow. This is a change of mind. He had previously said that his the visit might mark the beginning of a new climpter in German-Soviet relations.

Now he has warned in a televised interview that it would be wrong to expect tuo much. The change of mind isn't primarily for domestic consumption. Great expectations in this country are just the thing that might throw a scare into our allies, who may feel worried that Bonn neight he tempted to go it alune in Moscow.

Bonn's friends are already afraid that it sees as established facts the hopes that have been placed in Mr Gurbachuv's policy. So the Chancellor's aim was to dispel these doubts.

His words in no way detracted from the actual significance of the visit. The Chancellor will naturally he tested in see what view of its own Bonn has on the further development of East-West tics and whether they are in keeping with those of the Western nlliance.

As for improvements in bilateral relations, especially in the economic sector, Bonn must already face the fact that the Soviet Union expects more

The Chancellor snught to offset a further worry in his interview. Fears had, he said, necasionally been voiced that the Federal government might, in its hid to intensify relations with the Soviet Union, any tou little heed to

It might even see the Berlin problem as a drawback to the new relationship chylsaged hetween Bonn and Moseow.

Herr Kuhl counteracted auch fears by giving an assurance that Bonn would insist on Berlin being included in all sectors of Ciermun-Soviet coop-

To ignore or set uside the problem would certainly make it more difficult to arrive at wide-ranging improvements in relations hetween Bonn and

In making these comments the Chancellor was, in part, responding to un overt signal made by the three Western Allies.

It was no econcidence that at the very moment when preparations for the Chancellor's visit were under way Honn and Moseow the United States, Britain and France reminded Moseow of the Berlin initiative they proposed last December, telling the Soviet Foreign Ministry they would welcome a reply soon.

This was also to be taken as a sign that the three Western Allies experted the Bonn government to lend their initintive political support within the framework of its bilateral ties with

The German Forcien Office has so far sounded a wait-and-see note of reservation about the Allied infuative. and this has not gone immeticed in Western capitals.

Interests evidently differ. It is mit just that Bonn prefers to tread curefully where the Berlin problem is con-

If practical improvements can be achieved for Berlin the Federal government would naturally prefer to make them out to he the result of its own efforts and of the improvement in bilateral ties with Moscow for which it can claim much of the credit.

The Allies for their part would like to make sure, as they put it in the memorandum they submitted to Muscow on 29 December 1987, that improvements as envisaged are made on the basis of and without prejudice to Four-Power rights and responsibilities.

They must also comply with the status of Berlin and the provisions of the 1971 Four-Power Agreement, thereby proving its flexibility.

A factor that is far from unimportant is that by entering into such talks the Soviet Union will be given an np-

i.e. in and around Berlin.

The Western powers' Berlin initiative may well partly have been given



News from Russia

Chancallor Helmut Kohl (right) with Foreign Miniater Hana-Dietrich Genschar outside the Chancellor's holiday home on the Wolfgangsea, near Salzburg, In Austria. Ganschar was reporting on his visit to Moacow.

has ellminnted Berlin as un internntional problem.

It must merely be strictly observed. preferably in keeping with the Soviet interpretation, for there to be a fair prospect of enoperation between West Berlin and the East.

West Berlin would then need only to agree to the economic cooperation desired. Further practical improvements must arguably he negotiated mainly with East Germany, although the Soviet Union will naturally retain and uphold its responsibility.

For this reason Moscow feels there is no need for special talks on Berlin over and above the regular contacts between the Four Powers in the city. The Soviet Union fails to appreciate

that it coostantly poses a Berlin problem of its own by making difficulties over the inclusion of Berlin, agreed in principle, in agreements and treaties with the Federal Republic.

It does so either by placing difficulties in the way of the city's inclusion in a iven agreement or by resisting the factical implementation of its inclusion and pressing for bilateral agreements with West Berlin.

It is just about prepared to consider dlintory treatment so far by the Soviet these bilateral agreements as being Uniun hecause Moscow feels the Fourt concluded "within the framework" of Power Agreement is working well and the corresponding agreement with the

Federal Republic. The inference to be drawn is that the Soviet Union basical-Iv wants to make the de facto incorporation of West Berlin in East-West carperation subject to a gradual approximation to the Soviet interpretation of Berlin's legal status, an interpretation that was not entirely nullified by the Four-Power Agreement.

This inference would be even more compelling if the Soviet Union were to rule out Four-Power talks on a possible improvement of the situation in Berlin as a precursor to correspunding agreements between the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic.

The Western powers are not yet working on the assumption that the Soviet Union will decline the Invitation to share responsibility for practical improvements to the situation as it prevails in Berlin.

They hope the Soviet Union will be prepared, at the very lenst in some sectors, to hold talks with the three West-

It however still remains to be seen whether this assessment of Soviet interests, based as it is on Moscow hay ing no wish to give offence to America, Britain or France at this stage of Internalional relations, is an accurate

. It will certainly be interesting to see when the Sovici Union sees fli to reply to the Wostern powers, especially in view of the present attempt to improve relations between itself and the Federal Republie.

the quite clear that the Chancellor's for the orning visit to Moscow will entail Berlin problems that call for close coordination between Bonn and the three Western powers.

(Det Tagesspiegel, Betiln, 7 August 1988)



WORLD AFFAIRS Soviets pick shrewd moment.

Soviets pick shrewd moment and Color Straight to the Color of the sun Color of the sun Pega 18 Pega 18 After two months, the Engholm Reverse to children's health style begins to assert the color of the sun Pega 18 at the sun color of the Engholm Reverse to children's health to children's health

Evidence of German connaction

STOCKMARKETS FOR A A Page 71 DRUGS IN SPORT 3 COM A Page 14 with insider trading in Amarica

The dooter at the clinic in the clinic the Streat of the Curing Waters

duced threat. Reductions of this kind

would only make the western alliance

even more inferior; there would not on-

ly be a dispraportionate increase in the

superiority of the eastern side, but also

u de fneto perpetuation of the current

Before equal reductions are consid-

cred, therefore, existing imbalances

must be climinated, which meuns seal-

ing down the force levels of the Warsaw

Pact to - or at least somewhere near -

Alungside the lields of nuclear and

eanventional disarmament there is a

third priority field, the enforcement of a

The ense with which agreement is

reached in theory on this problem con-

trasts markedly with the difficulties in-

volved regarding verification in this

The storage and production of coa-

ventional chemical weapons are already

difficult to control. What is more, the

new technologies of the binary C-wea-

pons mean that the corresponding

chemient warfare agents only exist di-

Nevertheless, the scarch for effective

Mutnul security in Europe, however.

requires more than just disarmament.

Disarmanient can only lead to more se-

curity if the afore-mentioned require-

Is possible on the basis of general politi-

True would security in Europe is on-

In this sense disurinament policy can

Even it populist or all too visionary

opinion refuses to accept the fact, se-

emits problems in Furope will persist

ns long as political tension continues in

The best way to achieve effective dis-

Security in Europe is not only hased

on military factors, but also on general

political, economic and, in particular,

There would be neither security nor

armament problems in an undivided

Europe, in which all people could ex-

change ideas and information and in

which all people could practice their

fundamental civil and human rights and

In this sense the policy of disarma-

ment is embedded in the overall frame-

work of a policy of general political de-

tente, of more intense dialogue in Enst-

West relations, and of a policy which

leads to the universal respect for human

There can be no talk of true and

sinble detente, for example, as long as

shots are fired in Germany at people

who seek nothing other than to make

rights nod fundamental freedoms.

determine their own future.

armanient, therefore, is to follow the

only be a part of a more general policy

of detente: it cannot replace it.

path towards effective detente.

ments are met.

cal detente.

a divided Europe.

humunitarian factors.

control mechanisms in this field must

rectly after the weapon has been fired.

ban on chemical wenpous.

imbalance.

Nato levels.

WORLD AFFAIRS

The Middle East: Hussein's West Bank move gives PLO another chance

Oilly in fairy thles do kings generally give their kingdoms away, and then only, as n rule, when a warthy suitor for nn unly daughter appears on the seene.

In the falry tale the king then snys: "Thou shalt have my daughter's hand in mnrringe and half my renim over which

What is lost in terms of renl estote is to all latents and purposes offset by dynastic continuity; it all stays in the fanti-

King Hussein of Jordan did not keep to this golden rule of the Brothers Grimm fairy tales in renouncing his carefully teaded claim to the "West Bank" in favour of his ald rival and periodle nrch-enemy, the PLO.

"We respect," he said, "tite wish of the Pl.O, as the sole legitimate representative of the Palestiniau people, to part company with us os an Independent

This separate state, he said in a hrief and dramntic televised address, "will be set up in the occupied Palestinian territuries once they have been liberated."

"Inshallnh," أie ndded, "God willing." Dis Sunday speech deserves the epithet "historie" regardless of this cousideration. At one fell swump he changed the securingly fixed terms on which peace in the Middle East might be

The Supreme Soviet's decision to release Mathias Rust, the young German who flew a private plane through Soviet air defences to land on Red Square in Moscow, was taken shrewdly and reached at the right time.

The Kremlin must be excused for officially withholding for several days the news of his release from the Soviet me-

been headline news, but there was no reason why Moscow should publicise his release and recall memories of his daredevil exploit.

heen said.

He was sentenced to four years' hard labour a year ago, and it was a lenient sentence, given what might have happened as a result of his irresponsible misconduct.

ence Minister of a superpower was dismissed (no matter who stood to benefit

a moment in time is a point worth con-

Perestroika, if it survives, may one office in the Kremiin.

Rust served less thon a quarter of his sentence and spent no time whatever at a labour camp. He owes this leniency to affairs of stote.

The Russians were keen to actile the issue in odvunce of a proposed hoom in ties with Bunn. Chancellor Kohl's visit to Moscow was not to be overshadowed



What King Hussein proclaimed is hroadly speaking, a regal version of the general public'a Ohne mich! or "Count

For 20 years, ever since the West Bank was occupled by Israel in the Six Days War, all peace plans have assigned the leading role to King Hussein.

He, and not PLO leader Yasser Arafat, was in one way or another in he the negotiating partner. That was the precondition openly proclaimed in Jerusalem and Washington and theitly neknowledged in major Arah empitals.

Regardiess of pro-PLO rhetoric noone wanted a third state alongside Israel and Tronsjordan in the former British mandate territory of Palestine, extending as it did from the Mediterrnnean to the horders of irng and Snudi Ambia.

That is why the Arnh states tacitly necepted the "illegal" annexation of the West Bank by Hossein's grandfather, Abdullah.

King Hussein has always paid the Palestininn cause lip service and formally acknowledged the resolution approved at the Arab League's 1974 Rubat ennference denoting the PLO as the "sole legitimate representative" of the Polestinian people.

But in practice he has strangely upheld the 24 April 1950 annexation decision estublishing the Hashemite Kingdom of the Jordan on both sides of the

His brother, Crown Prince Hassan, took great care to ensure that the West Bnnk remained "erown land" after the Isracii occupatina. Since 1967 the snlaries of 13,1110

West Hunk civil servants have continged to be paid by Amman. West Brink Palestinians who writed to travel abroad did so with a Jordanian

Dassport.

Whenever the PLO lins overstepped the murk in stoking its claim to power its fighters have been ruthlessly decimated, ıs in "Black September" 1970.

During US Secretary of State Shaltz's luckless Middle East mission King Hussein seemed to have decided unce and for all in favour of the "Greater Jordan" solution, and with it a bid to include the PLO in a joint delegation at the negotiating tuble.

He has now put an end to this era, and done so in no uncertain terms, even though the "little king" may still plan to play n "role" in the West Bank, as his loyal supporters in Amman strongly bint.

An ambitious \$1.3bn development programme has been scrapped and the Jordanian Parliament, with 50 per cent uf its members appointed to represent West Bank constituencies, has been dis-

14 August 1988 - Na. 1335

The reasons for this about-turn are self-evident. They all indicate that Hussein would prefer to remain the undisputed king of Jordan than to continue to hear the time-bomb of Palestinian nationnlism ticking away in his palace,

It began to tick, and to tick audibly. last December when the intifudah, ar Polestinian uprising, hegan in the Gaza Strip and the West Bank.

The Israeli nrmy may still have the situation under control but King Hussein is no longer the master of the situation: that is the decisive signal transmitted by the cight-month-old situation.

Even If the Isrnelis were to withdraw tomorrow, the West Bank would be a Trojun horse for Hussein, with 80,000 militant Palestinian supporters of the PLO who, together with their Transjordanian bretbren, making up half the nopulation of the country, would constitute an overwhelming innjority,

In his speech King Hussein indirectly referred to this lethnl threat to his rule mentioning the "holy duty" to maintain "national unity" at any cost.

In other words, what does he stand to gain from resuming control over Jeriebo and Nublus if Amnun Itself would then be called into question?

His unnouncement on the "abolition allministrative und legal ties between the two banks" was not really made for the sake of Palestine; it was a matter of sheer survival. It has certainly put paid

Continuad on page 3

Soviets pick shrewd moment to release Red Square pilot

erable domestic emotional value a year from Moscow, Soviet sensitivity must ago. Sympathy, sporting admiration and

dangerous irresponsibility of his prank. They were not, of course, the only reason why politicians of all persuasions interccded on his hehalf with the Kremlin leadera. Forcign Minister Hans-Dictrich Geoscher was able to report to Chancellor Kohl, on holiday in Austria, the success of his latest discrect soundings Rust's behalf in the Soviet capital. So pride of place in the effurts made hy mnny to secure Rust's release. The elreumstances were admittediy more favourable than ever, with the Kremlin facing more

use of the oppor-

For weeks Rust's name was of considingly so readily given sign of gnodwill nnt he underrated in this instance. Were



enten and to be hailed as a hero for dube sorely tested.

must show appreciation and consideration in helping to ensure that the publicity he is given does not clash with the political objectives that led to his re-

clap that sounded when he landed on Red Square from echoing now he is

It must be made clear to him and his public that, understandably pleased though we may be about his released his

proportions. There must be no recurrence of this political aspect.

. The sooner the inevitable hue and cry over his release subsides, the better.

The German Tribune Friedrich Reingelte Verlag OmbH, 3-4 Hartwicusstrass D-2000 Hamburg 78, Tel.: 22 86 (, Telex: 02-14733. illor in-bilel: Oub Hainz, Editor: Alexander Anthony, glich language aub-editor: Almon Aumett. — Dietri tion maitager: Georgene Picona. which we will the exception of the second week in April, the third week

Articles in THE GERMAN TRIBUNE are translated from the original text and published by extrement with leading newspapers in the Federal Republic of Germany.

■ SECURITY

Asymmetric disarmament the key to reaching a balance in conventional forces

This nrilele was written far the Bonn daily, Die Welt, by the Minister of Defence, Rupert Scholz.

Discussion on disarmament, arms control and new security structures in Europe is guthering momentum.

Following the signing of the INF agreement and progress in the Start negoriations on the reduction of strategio nuclear weapons, the next key objective in the European context of international disarmment is conventional disarma-

'The Wursnw Pnet still possesses superior strength in terms of troop and wenponry levels.

It has a particularly striking superiority over Nato forces in tanks and artillery and it has retnined its surprise-nttack and Invasion capabilities. Irrespective of the positive political signals from Moscow the existing military disparities are still unucceptable.

Even under Gorbachuv the Soviet Union has consistently continued to increase conventional armament, even extending previous superforities.

The level of armament, the spatial and temporal deployment structures and the continuingly offensively-based military doctrine pose an unchanged threat to Western Europe and underline the need for effective disnrmament agreements.

These factors necessitate the speedy -atart-to-the planned conterence on conventional arms control in Europe.

Gorbachov's most recent remarks give reason fur some optimism about such negotiations; but despite this, people should be realistic and remain ra-

Yet many people, especially in the Federal Republic of Germany, are not being realistic.

They are teoding to let euphoric sentiment and thoughtless visions displace realistic analyses and a clear definition of ideas.

Some people apparently believe that disarmament and greater security can be achieved with words alone.

In the vital field of security, disarmament and arms control, however, action speaks louder — and hopefully faster than words.

Notions such as that of a "security purinership" between West and East and, as formulated lo particular during discussions between the SPD and the SED (the East Berlin party), of special militarily thinned-out znnes in Central zone) are just some of the questionable aspects of thoughtless visions.

Even though the ereation of such zones do not necessarily represent the first step inwards an irresponsible noutralism they would clearly jeoparilise the security of the West ood in particular of Germany.

The Federal Republic of Germany, which is literally of routline state both in the Eust-West cooffict and to the divislon of Europe, must contidue to insist on the direct and total protection of its territory by the entire western alliance - through the cuncept of forward defeoce:

It must fry to ensure that this territory is out regarded ood treated as a military zooc of inferior quality.

The system of sharing responsibilities and risks within the Nato alliance is put to its toughest test in Germany.

The security of Western Europe cannot be guaranteed without an effective

arsennl of nuclear weapons. In the final analysis, as apposed to onventional weapons nuclear weapons are above all political weapons which make warfare impossible, since they expase the aggressor right from the outset to the risk of his own infernal destruc-

Nuclear deterrence eliminates the use of war us u political lever. The special political as well as moral justification for the retention of nuclear weapons is ranted in this fact.

Conventional weapons, on the other hand, are wenpous which make wurfare a distinct possibility, since they enable military victories in the classic sense.

This is why a conventional defensive capability should always be complemented by the component of nuclear deterrence.

Yet this does not reduce the next for further steps towards unclear disarma-

The ubjective of the Start negotiations, to reduce strategic nuclear weanons on both sides to parity ceiling levels which are as low as possible, is of paramount importance and is a good way of committing nuclear deterrence to a growing extent to the principle of more mutual security through fewer

The North Atlantic alliance has been systematically reducing the number of its nuclear weapons for many years an approach which the eastern side must be expected to adopt.

Battlefield nucleur weapuns will alsu figure as an important aspect for the future development, even though they only have limited significance in comparison with longer-range nuclear weapons.

This category of weapons is closely connected with the category of conventional weapons and is thus relevant to the aspect of the possibility of warfare.

On the whole, however, security in Europe can only be safeguarded on the basis of a balanced combination of nuclear and conventional weapons.

Anyone who - particularly in view of the clear convectional superiority of the Warsaw Pact - wants to make the Federal Republic of Germany part of a nuclear-free zone in Central Europe, as cular, exposes the country to a truly irresponsible security risk and lowers the warfare threshald.

Continued from page 2

once and for all to the American Middle

East initiative. Disheartened and 'dis-

He embodied US and Israell hopar of

not needing to negotiate directly with

the PLO.
King Hussein's partial abdication has

enabled the PLO to nehleve the greatest

political victory in its history. Will it

prove enpable of putting this triumph to

good usa? Will it officially nad coovincingly ab-

couraged, King Husseln was Its main-

DIE WELT

Disarminent must always lead to greater aut less security. Greater security can only then be achieved through disurmament if a reliable and stable balnuce of, above all, conventional forces is established - at a low a level as possible - and if the enstern side renounces its existing ability to launch a suprise uttack and extensive offensive.

In more precise terms, this means that the Warsaw Pact's fundamental superiority, especially in the field of tanks and artiflery, must be eliminated.

The Soviet agreement to remove corresponding dispurities in Europe and its declaration of support for the principle of asymmetric disarmnment. both of which are long-standing western demands previously rejected by Moscow, are hopeful signs in this respect.

Statements to this effect by Soviet leader Mikhail Gorbachov in particular are an important and encouraging move towards disarmament negotiations which could achieve these objectives.

The West should pave the way to suceesslul negotiations by developing a concept of mutual security.

Efforts are being made to this end by the Nato alliance and in individual member states. These efforts should be The Federal Republic of Germany in

particular should express its vital interest in such an acceleration; Bonn will notify its alliance partners about its own ideas as soon as possible.

This overall concept will primarily concentrate on climinating existing urms technology disparities, then achieving effective reductions in the Icvels of armament and, finally, elaborating effective and reliable verification and control procedures.

Effective conventional disarmament must relate to the entire area stretching from the Urals to the Atlantic, although regional disparities must be taken into

The same applies to the strategic and tactical options as well as to the equally significant factors of spatial and temporal reinforcement capabilities.

The reduction of force levels or of levels of military equipment by equal amounts is not an acceptable disarmament proposal.

If, for example, both ulliances reduce Their troop levels by 500,000 - as suggested by the Soviet side - this would lead to a greater threat and less security rather than to greator security and a re-

thereby play the bull into Jerusalem's

court, irresistibly forcing Israel to re-

comise the PLO as a negotiating part-

.. The course of events so far in the

Middle East tragedy makes this seem

The PLO has so far made u mess of

every opportunity it has been given of

making political capital out of a fa-

Josef Joffe

vourable turn of events.

... (Süddoutsche Zeitung, Munich, 2 August 1988)

less than likely,

use of their right of freedom of movement. Political detente basically startant the level of each individual, of each Europenn and his right to self-detormination. Support for freedom, self-determinajure the destruction of Israel and

tion and Independence, therefore, represents the guiding motto for a policy of dotente in Europe. : . . If true progress is made in this field

many of the problems of European security would take care of themselves. ... in conceptual terms this means that

the West's policy of detente, sacurity and disarmament must be based on a broad foundation - a foundation which the people in Eastern Europe expect us to snfeguard and respect.

The Call of the Ruperi Scholz

(Die Well, Bonn, 16 July 1988)

In Rust's native Germany it mny have

Everything that needed to be said about Rust, his family, his motives and the laughing stock a German teenager made of Soviet air defences has already

What did happen was that the Def-

Whether Rust's flight did Mr Gorbachov's domestic and external policy more good than bad by cutting the miltancy of Soviet power down to size for

day dietate a fuotante on this point lo the history of Mr Gorbachov's term of

by unfulfilled wishes.



tunity, Even so, and A filer comes home... Mathias Rust disembarks in despite the seem- Frankfurt.

ing so, Russian political patience would

Those who have influence on him

Yet no-one can prevent the thunder-

Whether he is allowed to keep his pilot's licence canoot depend solely on his evident ability at the controls of a Cess-

prank was not just a venial sing The risk he ran assumed political

Friedhelm Kemna (General-Anzeiger, Bonn, 4 August 1988)

Printed by CW Nemoyar-Oruck Hamein.
Cratributed in the UBA by: MASS MAILINGS, inc., 849, West 24th Birett, New York, N.Y. (1001).
Postmater: send change of siddress to The Gamen.
Tribune 4 MASS MAILINGS.

For this renson any denuclearisation or third zaro solution should be ruled

■ PEOPLE IN POLITICS

After two months, the Engholm style begins to assert itself in Kiel



B jörn fingholm has been Prime Min-ister of Schleswig-Holsteio for two months; he was swept into power in a landslide election after the Barschel of-

(Christiao Democratic Premier Uwe Barschel was accused of Watergatestyle dirty tricks in last year's election campaign, resigned under pressure and was found dead in his Geneva hotel

Social Democrat Englishm has yet to warm to the idea of being formally addressed as Herr Ministernisis(don) and he strongly dislikes the abbreviation

He is busy making a personal mark in his approach to the job and studiously avoiding even in minor details the habits of his predecessor.

A wall-size work of art entitled The Spider in its Net is the most striking item of farmiture in the new Premier's

It was made of branches and lengths of wool by students at a Kiel art college. They presented it to him with a dedication hoping he would muster his joh. oever lose track of the thread and not missout a single knot.

He knows only too well from his experieuce as State Secretary and Education Minister under Flelmut Schmidt in Bonn that this is sound advice.

His return to power in Kiel was speetacular, if out noexpected. Oo 8 May there was a landslide at the polls in Schleswig-Holstein, with an absolute ioajority of 54.8 per ceot of votes east for the SPD.

After 38 years in power the CDU was uoceremoniously ousted, polling a paltry 33.3 per ecot. The message could hordly have been clearer. It was time for a change, It came on 31 May when Björn Engholm took over as Prime Mia-

Now, two mooths later, the change eao be seen for what it is, It has beeo deep-sected and is not just a matter of Herr Enghalm's style of government, his unaccustomedly free and easy approach and his direct and unpretentious persooal maoner.

The civil service has yet to grow accustomed to the new meo (and women) io power, both at Cabinet and at the lesser level of political appointments to the nublic service.

fisca Social Democrats who have worked for years to oust the Christian Deolograts in Schleswig-Holstein must urst grow used to their new role to oflice and no the government beoches in the state assembly.

A fresh stort means more to Björo lingholm, 48, than just the implementatioo of Speint Democratic polleies. He is ten is. keen to set oside associations with the Barschel offair.

He comes from Lüheck but naturally now leas to spend more of his time to Kiel, the state capital, which is about 611

But he will hear nothing of using the apuriment in the upper storey of the Launteshius, the former Imperial Naval Academy and now seat of the Land gov-

verment, where Dr Barschel stayed. Herr Eoghalm prefers to stay in a cumfurtable city-centre hatel, the Kleler Kaufmnnn, and would soonest have a small, top-floor apartment in the former official residence of ex-Premier, now Federal Finunce Minister, Gerhard Stoltenberg in up-market Düsternbrook, near the Landeshins.

The new head of government and his associates are preparing for a lengthier spell in office. They have already set their sights on the next assembly elections, to be held in spring 1992, and plan to win as convincingly as they did this time.

Strategic political and persoanel planning is musterminded from the State Chancellery, where ht State Secretary Stefan Pelny Herr Englishm has a sound man with legal training to run his government machinery

Herr Pelny gained wide-ranging administrative experience in long years at the Chancellor's Office in Honn under Willy Bramit and Helmut Schmidt, then as deputy head of the Verfassinigsschutz, or domestic intelligence and connter-espionage agency, in Cologne.

At least once a week lingholm and Pelny confer with Herbert Wessels, the Lund government spokesman, flarbara Meler-Reimer, in charge of the Prime Minister's office, and Christiane Flick, his personal assistant.

They review the situation, decide on deadlines for important appointments, coordinate and plan.

I wo members of the feath come from Haothurg and are "imports," as it were (although Hamburg is only 611 miles snuth of Kiel).

Herr Wessels, a pornalist, used to work for the *Hamburger Abendblatt*. Frao Meier-Reimer was in charge of the office of Hamburg's Mayor Klaus von Dohnaoyi until he resigned shortly after

TT orst Teltschik, Helmut Kohl's chief

adviser on foreign and security af-

fuirs, is preparing the Chancellor's visit

central committee sceretaries from

Warsaw Pact countries. He consults

German industrialists and bankers. He

telephones Soviet ambassador Yuli

'Feltschik, a 48-year-old political

scientist, is more than the Chancellor's

adviser. He formulates Herr Kohl's for-

eigo policy for him. He gathers informa-

tino from other capitals. He receives vi-

sitors-keen-to-learn the Chaocellnr's

Herr Teltschik is the source of Hel-

mut Kuhl's ideas. The Chancellur is of-

ten nt his hest when he delivers no-

Herr Teltschik's ideas are often bol-

der than the Chancellor's, but then he

doeso't need to feel restricted by politi-

eal considerations us the Chancellor of-

the Chancellor, who would not permit

criticism from his other cinse advisers

Wolfgang Bergsdurf and Eduard Acker-

men is not a father-soo relationship, al-

"Kohl's third son."

though Teltschik is often referred to as

The relationship between the twn

The Chancellor respects him for his

Above all, he con afford to criticise

chaoged the speeches written by him.

Kvitsinski.

He has met government officials and



Keeping track of the threads . . . Engholm to office.

Photo: Jens Hinrichsen

thoroughly dislikes the abbreviation MP, people as possible. He has instructed his nf which Dr Barschel was enamoured, Cabinet of four women and six men to He will also have nothing to do with meet the people at least once a week ia a his predecessor's two armour-plated eapacity unconnected with their depart-Mercedes cars. He would like to sellthem but has yet to find a buyer.

Let the Arts Minister visit Orenstein His personal preference is for the new & Knppel, the Lübeck mechanical engi-BMW, but he continues to use the ugeing neering firm, or the Agriculture Minis Libeck-registered BMW, number plate ter have something to do with the arts. FIL-FIL 58, dating back to his days as Some members of his Cabinet are re-

ported still to be having difficulty to this direction. Herr Engholm sees it, mean plain

Social Democrats. He has begun to set store by a little

more distance and to draw a clear distinction between Prime Miolster and

Yet meeting the people does not, as speaking of the kind that is usual aining

Continuad on page 5

The finger on the pulse of the world

SPD leader in the state assembly.

Or he walks, as he shid recently in

Bonn - from the Bundesrat to the

ocighbouring Chancellor's Office to pny

halm is keen to meet the people. He do-

esa't seal himself off from the public.

hopiog iostead to gain new ideas for use

in government from meeting as many

Most unlike Dr Burschel, Herr Eng-

Chancellor Rohl his first official visit.

py about being ad-

dressed as Herr Mia-

isterpräsideut and



Relagee from Sudelenland . . . Horst | Photo: archives)

compatence and his loyalty. When Harr Kohl's career scemed to be on the brink of eclipse as leader of the Opposition,

Horst Teltschik stood by him as head of the :CDU/CSU parliamentary party leader's office, often taking the caning for his boss, who haso't forgotten.

Herr Teltschik joined the CDU via the RCDS, or Christian Democratic Studeots' Union, which he led in Bedin He is self-confident enough and

sufficiently shrewd - to know his own limitations. He has never seen himselfus a civil servant who merely does his duly. He grew up in Bavaria, where he and

his family arrived after the war as Sudetco Germno refugees from Czechoslovaķia. was six at the time and one of four

brothers. Three years ago there was a rumour that he was going to take over a (Bavarian) CSU seat in the Buodestag. He dismissed the Idea as a practical joke.

He has been Helmot Kohl's speechw riter sinca 1972. Herr Kohl waoted him to coofinge as speechwriter at the Chancellor's Offica, He refused. Ho wanted to head the doportment to charge of foreign and intra-German affairs, davelopment policy and external security.

He facis he has been out out for this

job sinca his student days. At the Otto Suhr Institute of political science in Bera lio, where he worked at one stage as an assistant to Professor Richard Lowen thal, a well-known Social Democrations wrote a thesis about the Sino-Soviet confliel. Stephan-Andreas Casdorff

(Suddevische Zollung, Mullich, 28 July 1988)

■ PERSPECTIVE

Forty years since the first hesitant steps towards nationhood in the free world

Forty years ago, the Western powers realised that they could not solve the German problem with the Soviet Union. So they praposed that a national assembly work out a constitution for west Germany, the zone accupled by the Un-Red States, Britain and Fraoce, This creatually led to the compusition of Grundgesestz, Basic Law, Gord Ressing laoks back, for . Rheinischer .. Merkur Christ and Web.

The change in the attitude of Ameri-Leans towards Germans four decades ago came us a surprise (perhaps even shock) not only to Washington's western allies, but also within the USA

The Germans in the western zones of occupation felt a sense of relief and new hope for the future.

A nation which but suffered total defeat and was laden with the guilt of utrucions crimes against humanity started to develop a new self-awareness.

The western allies realised that the Germans had numistakahly developed an appreciation of ways of life based on the principle of liberty.

The staying power demonstrated by the people of Berlin during the Soviet Union's blockade of the city between summer 1948 and summer 1949 was praised us ao ideal example of rejection of the threat of Communist subjugation.

In the divisions which had evided atthe Yalta-Conference in February 1945, the USA untially tried to contithe cooperation with the Soviet Union in the spirit of the wartime anti-Hitler allrance - despite the conflicts which had surfaced between the two nations since autumn 1944.

In his notorious speech in Stuttgart on 6 September, 1946, the then US Seeretary of State, James F. Byrnes, compromisingly acknowledged the provisions of the 1945 Potsdam Agreement over the demilitarisation of Germany and the entitlement of the Soviets to re-

On the other hand, he criticised the fact that Stalio and Mointoy refused to regard Germany, which was divided ioto zones of necupation, as no "economic whole ond render at least some kind of service to return (for example, to tha form of farm products) for the reparations from the westero zones.

Byrnes assured the Germans that America would help them, despite of crything which had happaned, to find ao honocrable place among peaceful god

provisioos."

tough response by the West created the psychological clianate which ushered in the "Cold War". The Germans io the western zones of

ucenpation henefited from the complete (As Prime Miolster he maeta SPD) reorientation of the Amarican approach to world politics by President Harry'S.1 Trumanafter 1947.

Franklin D. Ruosevell's tough 'and' pragmatic successor felt that the policy of making appeasing appeals to the Kremlin was the wrong line to take.

He pointed out that the Soviets supparted the Commonists to the Greek elvil war, made demands on Turkey for ... to the proximity of the Schleswig Hol-

Rienvischer Merkur

the Dardaaelles and Armenian regions, and that the United Nations had only just managed to persuade the Soviet Union to pull out of Persian Azerbaijun. Eurthermore, the situation in China was still undecided after General George C. Marshall had misuecessfully tried to mediate between Chiang Kaishek and Communist leader Mao Tseting and clvit war had broken out.

Trumna regarded the stabilisation of the Eastern Mediterranean region and the strengthening of the link between the western zones of occupation in Germany and the democratic nations on hoth sides of the Atlantic as priority

On 11 March, 1947, Truman outfined his policy of containment, designed to prevent the expansion of Communism, to both chambers of the US Congress. The intellectual father of this policy is

reputed to be the diplomat and historian George F. Kennan. Trunian explained that he was well aware of the far-reaching implications

of future US support for Greece and

Turkey. Truman countered the Soviet propaganda that he was himself a vaccibating the situation by departing from the course pursued by his predecessor in office, a line of criticism for which there was even a certain amount of understanding in the West, by emphasisine that Moscow had, after all, imposed a notalitarian regime against their will on the countries in Eastern and Central

This, said Truman, represented a violation of the Yalta Agreement on "liherated Europe.

Europe allegedly "liberated" by the Red

As a complementary move to the Trumon doctrine the new US Secretary of State, George Marshall, developed his plan to provide finoncial assistuoce for the recovery of the European economy no 5 June, 1947.

For the Germans this meant the decisive defeat of the concept forwarded hy Roosevelt's Treasury Secretary, Henry Morgeothaa.

Morgcothau's Germany Plan (tho de-

Dexter White was already personally rejected by Roosevelt on 22 September.

Despite his low opinion of the German national character Roosevelt was persuaded by the apponents of Morgenthan's plan that the complete de industrinlisation and agrarianisation of Central Europe would only lead to the improverishment of the continent and might thus make it easier for the Soviet Union to move in at some stage in the

Nevertheless, the spirit of the plan lised on. In particular, the rejection of any fraternisation between Americans and Germans found its expression in the Directise JCS 1067 for the American military administration.

This directive was replaced by the Directive JCS 1779 on 17 July, 1947. The new directive made it clear that the US government wanted political organisation and political life in Germany to assume a form "which, on the basis of economic prosperity will lead to internal peace in Germany and comribute towards the spirit of peace between nations.

This was the political context in which a conference held in London between February and June 1948, with delegates from the USA, Britain and France and in consultation with Germany's smaller neighbours Holland, Belginn and Luxembourg. decided to commission a West German confirment assembly too, tablish a federalist governmental structure with adequate central authority.

The Krembu reacted by prohibiting representatives from its German zone of occupation from participating in the

At a conference meeting in Warsaw between the eight Eastern blue countries at that time (still including Yugoslavia and Albania) the USA and Britain were accosed of pursuing a policy of dividing Germany and instrumentalising the industrial patential of the Ruhr region to the strategic objectives of the USA and Britain.

Regardless of this response the eleven Premiers of the West German Lünder negotiated their answer to the offer made by the western allies during a meeting to the Rittersturz hotel in Kobleoz between 8 and 10 July.

The three documents the offer contaiged called for the cluboration of a coostitution, statements on the Lättder bor-

ders, and views on an Occupation Statute. The response of the Lund Premiers was generally positive.

Nevertheless, they were not as pleased about the allied initiative us American military gavernor, Geoernl Lucius D. Clay hud expected.

The conference hast, Rhiocland-Palatinate Premier Peter Altmeier, nnnovaced that, despite general acceptance of the initintive, no-one wanted a "west state" based up a constitutional untional assembly.

Instend, the Land leaders recommended setting up n "Parlinmentary Crimeil" composed of elected representatives from the Land assemblies to work out a *Basic Law."

The Premiers wanted to avoid going down in history us the "dividers" of the ma-

This meeting in Kohlenz coined the concepts which were to accompany the western German state along its road to democrație development.

A second conference in the Niederwald hunting lodge on 21 and 22 July leil to the definite acceptance of the London conference proposals.

In his memoirs Konrad Adenauer. who later became chairman of the Parliamentury Council with its 65 representatives from various political parties, recalled that it was intended as a makeshift arrangement.

The Land Premiers informed the three military governors of the western allies of their approval on 20 and 26 July, 1948.

Renewed efforts

In view of the conflicts which bad already developed it seems unlikely that an all-tierman democratic system. which would inevitably have had western characteristics, could have developed if there had been relative consensos between all four victorious powers sever the German Question.

The western allies made a renewed attempt to reach agreement with the Sosiet Union on this issue during a conterence between respective Foreign Ministers in Paris in May 1949.

In its own interest, however, the Commuoist Soviet Unioo wanted to return to the status laid down by the Potsdam Agreement and thus to the Morgenthan approach to solving the problem.

The Truman administration, however, had already dismissed this coocept.

This was not of the results of the positive assessment of the development in Germany made by ex-president Herbert Hoover during his visits to Germany.

Geni Ressing (Rheinischer Merkur/Christ und Welt. Bonn, 29 July 1988)

Contlouad from page 4

The Soviet Union promptly necused- day he made his first government poli-Byrnes of a "violation of the Potsdam" ey statement to the state assembly an entry in his official diary read: "Reception for 200 tried and trusted com-

His persoonl assistant, Christinne Flick, says there will be no repetition of this nofortunnic choice of words. members, not comrades.)

fulfill commitments to Schleswig-Holsteld although ha is keenly aware of the Impurtanca of Bonn, where distant Schlaswig-Holstalo Is often at a disadvantage and badly needs lobbying on its behalf.

There is mora than mera symbolism

stein office to Boon to that of oeighingalizmburgasasasas -- wara is ... Herr Engholm knows well how pro-

"sells" Itself in Boon. Schleswig-Holstein, as he sees it, has much to learn from Hamburg.

From November he will have more to do in Bonn as president, for n year. of the Bundesrat! or Upper House of the Bundestag.

'In this function he will deputise for Federal President Richard von Welzsäcker, with whom he has much in common

Other Land heads of government are said to have been perjurbed at how often Herryon Weizstaker seems to be visiting Schieswig-Holstein. Herr Englishmay give priority to urgent local problems, but he will be

emphasis on Seandinavia and Schleswig-Holsteio's easiera, Baltic oeighfessionally and profitably Hamburg He is not interested in visiting Chi-

unable to avoid foreigo travel, with the

na, which scens to be popular with many Boan and Land politicians.

Ills first visit abroad as Prime Minister will be to Sweden, where he will be walcomed by Social Democratic Premier ingvar Carleson, successor to the late Olos Palme, who was assassinated ig. 1986; and by King Carl, XVI Gustaf and Queen Silvia

So the first keynoles have already sounded after two months of SPD rule in Schleswig-Holstoins under Björn Enghölm.

Part Las & St (Die Well, Boon, 2 August 1988)

Over 10,000 delegates due in Berlin

The annual conference of the World L Itank and International Monetury Fund (IMF) in West Berlin next month will be the higgest conference ever in

The organisers sny 10,000 delegates are coming from 151 countries. This gives West Herlin the chance to establish its image as a meeting place for, North-South dialogoe.

The Herlin-based Aspen Institute held an international meeting to talk about whot the World Bunk and the IMF woold discuss at their meeting.

The timing is prohably o few years too soon for this meeting of the World Hank and the IMF to pass into history as a pioneering one.

One rensun is that the international pulicies of the USA, without which the two special UN organisations with hendquarters in Washington cannuol get very far, are standing still ontil after the presidential election.

Aunthor is that there is still some way to go before the East Blue ent participate in the international financial system.

Several East Blue representatives at the Aspen conference soid that it was desirable that they did take part. This all depends, however, on the soccess of Gorhachov's perestroika.

An American banking representative said that according to appearances there were no current new tasks for the international financial system. The tasks were fondamentally the same as in past years.

Fur the industrialised countries, this invulved the maintenance of connamic growth and improvements to trade halunces. Fir the developing and East Bloc countries, apart from growth, there was the question of coping with the deht.

The breakdown of Bretton Wroals continues to hove it influence on every international economic conference. The World Bank and IMF were established after Bretton Woods in 1944.

An American financial expert said that attempts were continuously being made to find new stroctores that would permit the world economy to aperate in an orderly manner.

These efforts include the regular world economic sommits, the last of which took place a few weeks ago in Toronto.

It is essential that these sommits shoold he extended to take in North-Snoth nruldems.

Another participant at the Aspen Institote conference compared the situation may, in which the Americans are ceasing to be a leading economic power, with the pusition before the First World War when Great Britain lost its role as the dominant economic and trading nation.

The danger today is that there is no other nation prepared to lill the gap being left by the USA.

Primarily this involves a generation question. The older generation of puliticians, who set up the multilateral system after the Second World War have gradually stepped down. What is lacking is a "conductor" for the futtere "international economic concert."

"Adjostnent" will be a key wonl at the World Bank and IMF conference, Experts generally agree that adjostment is called for from the rich industrialised countries us well us from the indebted

third World nations.

The main task of the northern half of the world is to bring its unbalanced trade balances into order and to fight protectionist tendencies, which would only ruin the world market.

The main sufferers are the developing countries. They have a total deht of

The Aspen Conference only touched on how this financial hurden could be lifted. A banking representative printed out that the development problem did not coly involve deht.

Columbia, for instance, has faithfully followed IMF conditions without uchieving economic interprement.

But the cases of South Korea and Taiwan are different. Both are farmer delitor initions. Today South Korea is in a position to repay debts and Taiwan has boilt op big international reserves.

Aspen Conference participants assessed in vortions ways what role, apart from the World Blank and the IMF, commercial banks enold play in tackling the debt problem. The general view was that they had "bornt their fingers" ton much to get involved in the Third World again to any greot extent.

One participant helieved that o salutinn of the deht problem without the invidvement of the commercial hanks was virtoally impossible.

This speaker said that a good solution whold be if the western bunking system moved into specific development pro-

One Third World representative said that the troth was that the multilateral system of the World Bank and IMF had not accomplished much to motivate the private sector to invest in the Third World in any great extent.

Or is some other way possible? Instead of the free world market, which it is difficult to influence multilaterally and from a macro-economic point of view, is there to be a world of trade blocs, the Eompean Cummonity, North America, the Yen Blue and the Camecon Bloc, which all have preferred trading partners in specific re-

gions of the Third World? The Aspen Conference dealt with this hypothetical situation. The signs are that this is the way things are going - a Eoropean Commonity representative gave an idea of this with a glowing report ahnot the European Single Market, which is to come into existence in 1992.

An American delegate said that the idea shoold not be excluded that as a reaction to the EC Single Market, which will be the largest unified market in the wivid, a close "North Pacific trading partnership" coold came into being with the USA, Canada and eventually Mexien, on the one side of the Pacific and Ja-

pan on the other. He said that it was hard to see how the Inpanese economy could develop forther in the way it has if it did not open out the American market.

A Japanese however, took the wind oot of the sails of this ideo, pointing oot that Jupan was concentrating on partnerships in the far hast.

Financial speciolists from Hungary which has been a member of the IMF since 1983 (along with Poland and Yuguslovia), brought the East Bloe as u

triding partner into the discussions. The East Bloc representatives said that the next decisive steps on the way to lietter economic links were: first, to make the Russian rooble convertible; and, second, the entry of the Soviet Union into the IMF.

The latter is onlikely over the next few years, but there coold he better connections between East and West in this

Munfred Rougheimer (Der Tagesspieget, Berhn, 14 July 1988)

Security build up amid fears of terror strike

series of discussions and protest Ameetings are taking place as a reaction to the annual conference of the World Bank and the International Monetary Fund in Berlin next month.

Already some hard-core left-wing aciivists have withdrawn from some discussions, saying that attitudes are too

There are undertunes of virdence and is feared that Red Army Faction (RAF) terrorists will attack. This would place prominent World Bank and IMF igures in danger.

Slx professors at Berlin's Free University, ranging from mineral ore economist Steven Frawen to the long-serving communist Elmar Altenter, have emphasised the problems of international debt in one series of lectures.

For months student groops at many universities in Clermony have been examining the often sweeping criticisms of \cdot the World Bank and, particularly, the

The Foondation for Development and Peuce, set op hy Willy Brandt in Herlin, is to discuss the finances of world development in a series of public

Groups concerned with development policies, from charch organisations to uml-core, left-wing militants, have met at three nationwide campaign conter-

The Bundeskongreß entwicklungspolitischer Arbeitsgrappen, a nation-wide, generally left-wing, association represcating roughly 300 Third World support groups, initially called on its suppurters to fight the IMF Conference outh and noil. But ut the last conference, more moderate voices prevailed.

A "Counter Conference" is to take place in Berlin from 23 to 25 Septemher. The organisers are more concerned with criticism of the World Bank and IMF than dialogoe. Representatives



from the two UN organisations have not been invited.

The conference will end with a big demonstration on the eve of the official opening of the World Bank and IMF conference.

From 26 to 3ll September, the World Bunk and the IMF are to be "examined" before o "Trihunal," hended by the Italian, commonist Lelio Basso Foonda-

Latin American Inwyers have drawn op an indictment, and un "international iory" will sit in jodgment.

But this is all ton moderate for hardcare leftists and they have withdrawn. They are organising their own "deeentralised campaign," advinosly with vi-

olence in mind. The West Herlin left-wing daily, ingesteining, has been planning a poblic meeting on Wurld Bank policies.

It made its arrungements in secret and this upset the Alternutive Movement, which then demanded that argeszeitnig keep World Bank and IMF figures nway from it.

The newspaper gave in to this blackmail. Bot, the meeting remnins the platform for almost all critics of the Warld Bank and IMF Conference.

Wilhelm Kewenig (CDU), internal af-

fairs senator, has kept an especially watchful eye on the hard-core, left-wing militnnts and the Alternative Movement.

Like officials at the German unti-cspionage agency, he fears that terrorists from the Red Army Faction (RAF) are planning attacks and that they will be able to operate in an area where there are plenty of sympathisers.

If Berlin were to become a scene of unrest there would be danger for prominent conference participants.

Günter Rexcudt (FDP), Berlin's finnnce senator, fears that his favourite project will be harmed. He hapes to develop Berlin Into a new centre for Eorupean financial services within the Eoropean Single Murket.

Kewenig and Rexrodt have their eyes on the elections to Berlin's House of Representatives on 29 January 1989. The Sennte woold appear to be powerless if the Conference is rulned.

Oppnnents of the World Bank and IMF conference are mainly people who reject violence. A university lecturer, a person well-informed about the apposition to the conference, soid that its opponents were enverned to an astunishingly sophisticated degree with the problem of world indebtedness.

He said that they no lower saw the World Bank and the IMF alone as the goilty parties for the poverty of the Third World. He nish pointed not that no single

person had emerged as an object of personal hatred in the way President Ronald Reagan was singled out during his visit to West Berlin in June last year.

But Kewenig himself enold become the focus for intended acts of violence through too ohvious a demonstration of Sennte and police authority.

It seems that it is vital that the secority forces shoold tread warily to ensure that a minority of firehrand demonstrators did not gain sopport if n backlash developed to what might be perceived as high-handed police action.

Police public relations on May Day this year were very soccessful. But hrotal action by a special police anti-demonstration flying-squad, set up to counter protests at Wackersdorf and much criticised by the Berlin police itself. would be like a red ray to a boil to bed." moderates and militant demonstrators.

The appeal of Ernst Reoter, when he was mayor of Berlin during the blockade: "People of the world, look at this city," will he of particular relevance this autumn.

In the meantime IMF management is not sitting back and doing nothing. The planners have been putting Berliners in the right frame of mind with an exhibition in the Visitors' Centre. Twenty-five draw ings by Berlin artists Incloding A. R. Penck and Elvira Boch are being displayed.

So that the emphasis is not only on the "Young Wild Ones" there are alsa photographs on display doring the ronup to the conference.

The exhibition would seem to create the impression that everything was for the best in the best of all possible worlds.

Opposition to the conference has been echned by "fellow travellers" in East Germany. Six members of a alles gedly private groop of 150 critics have enlied for "n campaign conference" in Potsdam. Members of the Greens Party from Bonn and elsewhere intend to take a Burkhard Wilke

(Rheinischer Merkury Christ und Welch Bonn, 29 July 1989

■ STOCKMARKETS

No. 1335 - 14 August 1988

Evidence about a German connection with insider trading in America

Gury Lynch, head of the SEC. America's 'stock exchange watchdog commission, was notified that on 311 and 31 December 1987 a clieat of the Westdeutsche Landeshank bunght 500 shares and highly speculative uptions in Sterling Drug, for which Hoffmann-La Roche of Switzerland made a takenver bid on I January.

He was in no doubt whatever that the timing and manner of the transaction were "canclasive proof" of illegal insid-

His suspicion that there was more to the German connection was confirmed by nouther transaction.

On 12 November 1987 a unit trust bought via the Stuttgart Lundesbank 10 not shares in US retailers Carter Hawley Hale. Another US firm had held confidential takenver talks with the CHH hourd two days earlier.

Mr Lynch is said to suspect nine German banks of dubious dealings in US

They include such well-known names as Westilemsche Landesbunk, the Stuttgart Lundesbank, the Hessische Laudesbank, Commerzbank and Rayernhy-The Americans were quick to act.

They wrote on 25 May 1988 to the Federal Finance Ministry in Bonn asking the Ministry's Klaus Knetschke for officint assistance in clarifying the matter. The SEC slentlis were convinced US

Name/Firm:

Address:

Axel Springer Verlag AG, DIE WELT, WELT am SONNTAG

j am

interested in real

estate/investment

advertising in

Germany.

DIE WELT

WELT...SONNTAG

Anzeigenabteilung, Postfach 30 58 30, D 2000 Hamburg 36

STUTTGARTER ZEITUNG

insiders had used the services of German banks, the Frankfurt stock market newsletter Der Pluton-Brief told its sub-

Bank staff are also said to linve carned money on the side from stuck exchange dealing on the basis of confidential information to which ordinary investors did not have access.

Insider dealing is not prosecuted anywhere nearly as strictly in the federal Republic of Germany - or anywhere else in Europe - us it is in the United

That is why many US speculaturs did bosiness via Switzerland for ages - to outsmart the SEC sleoths. But Switzerland is no longer considered sufficiently

Under pressure from the US authornies the Swiss have concluded a memorandum of understanding by which Amcrica is assured of Swiss assistance in investigating insider dealings.

Similar arrangements have been reached with the British, Canadian and Innunese authorities. The SEC is negytiating with France, Italy, Australia and New Zealand.

Only the Germans have yet to show

the SEC. In the Federal Republic, onlike in the United States, insider transactions are policed by the stock exchanges. So prosecuting eases that have been

hrought to light is as cumbersome as the German definition of insider trading: knowledge of unpublished circomstances that may affect the market value of Insider paper."

Yet the circumstances to which this definition refers are by no means as vague us the definition might lend one to

They include takenver hids and terms, cupital increases or decreases, control contracts and profit transfer agreements, all of which may clearly have a bearing on share prices.

They constitute insider information when the details are not known to the general public. What is illegal is for insiders to use such information to make miney on their new accoont.

Who is deemed to be an insider? In the Federal Republic the category is strictly limited, with only major sharehidders, directors and management staff of emupanies affected baving been taken to task for having a flutter on the strength of inside knowledge.

But even that is ruly half the truth. Only insiders employed by companies that have officially acknowledged the rules need fear being taken to task, and even they need have no tear of discipli-Hary of Criminal proceedings.

The last instance of any negnitude that is known to have occorred in German stock markets was two and n half years agit when Klaos Kulin, AEG supervisory heard chairman until 30 April 1986, hooght 700 shares in the cum-

He hooght his shares in autumn 1985, making a handy profit of nearly DM16,0011. Bot he refunded it when Frankfurt stock exchange officials told him he aught not to have bought the shares because, in his executive cupacity, he had known that Daimler-Benz and AEG were holding nverger talks.

These talks triggered an AEG share price increase from DM125 to DM241 between mid-May and the end of Oc-10her 1985, which by German standards was little short of meteoric.

New rules

German rules to protect investors to Tevised to make it an offence to pass on insider knowledge to third parties. Management consoltants and bankers are niso to abide by the

The chips are down for poblic companies that refuse to acknowledge them. Since last May they have been identified

Since last May they have been identified in the official stock exchange quotations by a tellitale symbol; a proceed i.

Of the 329 configures whose shares are quoted on German stock markets are quoted on German stock markets are taken to flave so far acknowledged the insider rules. Between them they account for over 90 per can of quoted share capital. Yet the fact raintings that insider trading is still fought by a meter paper tiger in Germany, although companies and the stock exchanges will not for a more reliable that the last the research. ment admit that this is the case.

"Germany's volontary insider trading regulations are not ineffective," snys Rüdiger Rosen, husiness manager of the German Stock Exchange Association.

He goes on to mention several good rensons why so few cases have come to light in the Federal Republic. One is that the number of listed companies is fairly smoll, another that there have been very few stock exchange takeover bids in Germany.

Takeovers are usually managed differently, with limited companies or private firms (as opposite to stock exchange-quoted companies) being

Besides, German banks are less really to finance tokeniver battles.

The Federal Republic, and Europe in general, has so far largely been spared battles of this kind. Exceptions to this rule include Carlo de Benedetti's bid to guin control of Belgium's Société Génernle and the hattle hetween Nestle and Sochard of Switzerland for control over Rowntrees of Britain.

In the United States there has been a remarkable increase in the nomber of ninedigit takenver hids since the early 1970s, with a corresponding increase in the nunvher of specolutors keen to cash in on these megadeals -- by hook or by crook.

The SEC's most specticular success was when it brought Ivan Hoesky and Dennis Leviue behind bars in 1986. Buesky's diction that avarice was as good n religion as any proved his undoing.

The SEC has much mure effective means of bringing hesiders to book than the puthorities in most other countries. In the United States virtually anyone who has necess to confidential information is classified as an insider.

In theory even a text driver who happens to listen in to a cub foll of executives could count as one - and be goths of an offence if he eashed in nn what he heard,

Bot the SEC's teeth hase their hite when specolators simply transfer their operations to countries such as the Federal Republic of Germany, which Americans must feel in be little short at an insider's paradise.

So it is hardly surprising that the SEC is trying to bring inflocuce to bear on Germany, and the Germans are no less onderstandably relociant to assure the Americans of legal assistance in investigating ullegations of insider trading.

As Herr von Rosen puts it: "Any such arrangement would call for careful consideration, bearing in mind that insider investigations invariably involve a breach of hanking secreey."

The banks' duty to maintain sccreey about costomers' affairs is, he says, a legal principle of great importance.

As far as the German banks are concerned Mr Lynch's sospicions are onfounded. They say their staff did not, in the cases involved, do bosiness on their account. They merely placed costomers'

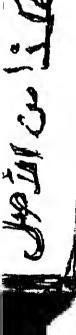
Besides the banks say they are prepared to tell the SEC who the customers were - provided the customers give their permission for this information to

Commerzbank chief executive Walter Selpp sounds an extremely cooperative note. "What matters," he snys, "is to arrive at clear arrangements in bilateral agreements,"...

That might soon prove onnecessary. As on other issues, insider trading is a problem on which the Buropoan Community is entitled to it say.

A European Community guideline on insider trading har been drafted. There is no way in which European responsibility can be avoided in the long term. Ralf Naubauer

. (Stungarter Zettung 30 July 1988).



■ THE MOTOR INDUSTRY

Audi's record year cannot hide facts of balance sheet — more jobs to be axed

THE GERMAN TRIBUNE

Motor manufacturer Andi has had a record year — but it has big problems as well. Turniver was higher than ever before, but profits were line.

And Audi's problems in America. where it has lost a total of more than 5D0 million marks, continue.

Outwardly, the Vidkswagen subsidiary spreads the optimism so typical of this branch of industry.

The optimism of Auti executives calls in mind the little boy who kept on whistling out loud when walking through the dark eclinr.

Audi may have to face its must trying years since it was taken over by the VW

Last year, more Amilis were built than ever before; turnover was well above DMI fbn; the new Audi 80/90s were way up on top of the sales lists.

It is the only car manufacturer which offors a 111-year guarantee against rust (fully galvanised bodywork) and an ingeniously simple safety system (procon-ten).

The Audi four-wheel drive, the "Quattro principle", has become a synibut of the efficiency of German motor engineering technology on our markets Throughout the world.

And yet Andi's managing chairman Ferdinand Piech, who has hended the company since I January has little reason lur satisfaction.

The record turnover only gave the company a lean profits figure. The current payroll figure of 38,000 is to be reduced even further

Competitors are lining up against the Audi 80, and the VW Passat threatens to provide competition from a fellow group member.

In the same year as the production record Audi suffered its most serious ever

What Vulkswagen's new Passat model looks like was the best kept

There are 10,2till workers at the

Marketing experts admit that usually,

details have only to be decided about a

new model before they are spread ae-

ross the morning papers. And prema-

ture sketches raise eyebrows (and prob-

ably hackles as well) in the board room.

mained secret. The background to this

is that the car was an important aspect

for increasing mutivation among em-

It was obvious from the beginning

The question then was of whether the

Since 1986 Volkswagen headquars

employees were prepared -- because

production would mean extensive molf-

ters in Wolfsburg have invested

DM1.2bn in the Emilen plant. Among

other things, 6th robots were intro-

With the uid of a group of industrial

psychologists headed by Professor Wal-

ernisation of production technology.

playees in VW's "integration pro-

that the technology would be advanced.

gramme" in 1 miden.

ilnced.

Hut not this time. Passat's secret re-

plant in Emden. And all of them knew

secret in north Germany for months.

3

setbacks on the American market. The losses there now amount to over

The bnost to Audi's reputation which resulted from the presentation of its ficet of snow-white ears during the summor Olympie Gnmes in Los Angeles four years ago has been butlered by the bad publicity of a series of law suits.

Many car manufactorers, mostly non-American, are struggling on the US market with the problem of what is called undesired acceleration.

Duzens of cases of accidents in which ears fitted with automatic transmission allegedly started to move or necelerate without the driver operating any switches have been reported.

Andi, however, is the only company against which a campuign has been unleashed to rain its image.

It culminated in a TV programme broadeast nationwide, in which a serious accident involving an Andi car was described in great detail.

The court decision on this accident got less publicity: Audi managed to win

Andi has long since equipped the automatic transmission system with a special device which makes unwanted starts or accelerations impossible, even if the driver makes mistakes.

In the meantime, however, the American court decisions involving Andi are becoming more and more grotesque.

Following what could be termed an everyday necident. Audi was recently or-

dered hy a caurt to pay mughly DM5m compensation. A woman had crashed ngainst a wall in an Audi six yenrs ago.

Following Andi's recent attempt to step up its sales with a discount cumpaign, no unusual move on the American murket, as an incentive for Audi drivers to sell their old AndI and buy n new one, a plaintiff was sonn found.

Proceedings will now be brought against Audi on the grounds of a claim that Audi cannot supply the ears needed to satisfy demand.

As a result of this "witch-hunt" igninst Andi, its car-sales figure in the Inited States planuacted from over 60.000 in 1986 to 40,000 Inst year.

The sales ligare for the first six months of 1988 suggests that the company will come nowhere near achieving the target sales figure of 30,000 for 1988.

Andl's advertising strategists are tryng to counter this disaster in in America with two-page advertisement series, in which the impression is created that Audi boss and ex-head of the comunny's technical department Piech personally examines every ear.

What is more. Audi is successfully (and at great expense) involved in the popular sport of car racing in America. Andi has been unable to follow

through the strategy outlined for the company by VW boss Carl H. Huhu many years ago

His idea was that Audi should drop its image as a manufacturer of solid and middle class cars and dart moving miothe more literative field of luxury cars dominated by BMW and Daimler-Benz,

The aim was to turn Audi into the hightech make in the Volkswagen group, to let Andi take a lead through technology (and live up to its advertising promise l'orsprung durch Technik). In reality, hawever, Audi with its five-cylinder turbo engines lagged behind its competitars with their eight or twelve cylinders,

Now Audi has developed its nwn eight-cylinder engine for DM600m. his hoped that this will help imprave the company's situatian on the US market.

The car in which the new "superengine" is to be installed, hawever, still looks like a puffed-up version of the

The fact that the VW subsidiary has sn far been unable to play its part in the up-market segment does not mean that is market strategy was wrong.

Audi has no alternative but to take the bull by the horns and try to become memher of the industry's "upper

Opel and Ford are stronger than ever before in Audi's traditional market segments, and Japanese car manofacturers are rapidly making inroads in the more suphisticated middle-market segment n traditional damuin far Audi.

What is more, the no-market segment is less vulnerable to periods of an econoinic downswing.

In view of the batch sizes Andi can produce and its location in Germany Audi can only make rently big moncy by producing expensive vehicles with sohisticated technology.

There are plenty of examples of firms which have been forced to beat a retreat from the American market. The group's management in Wolfs-

burg is undoubtedly asking itself how many more knocks Andi enn take. The real survival question, however,

is whether Andi can establish itself in the long term in the upper segment. It is high time that Audl, which is a re-Intively small manufacturer in an onter-

national comparison, starts developing some new ideas After all, almost all its competitors today have four-wheel drive versions in their product range.

Wolfgang Peters (Frankfurter Allgemeine Zeitung for Degiselitand, 27 July 1988₁

new Passat out of public gaze

all about the 4.57 metre-lung, 1,150 kilogram new model. Yet not a word leaked out. Why? The firm recknned that hiding the car from the workers was more likely to eause a employees fully informed about what leak than if it involved them more closewas happening. This included letting ly in its development and showed it to them. It was right.

Conny Antoni, a psychologist from



Beet kept secret in north Germany . . . the new Passal.

they were doing it."

German car industry. Usually workers discover from car megazines what the car looks like. In Emden this process was reversed.

Management introduced the workforce to the new model early in the production process.

This involved not only putting the secrecy of the model in jeopardy. At this point it was important in the programme contribute in improving the car.

went into first genr in 1986. They worked out the principles of the integralinn programme, who was in work will whom and how well informed were

representatives from all departments. worked out the details.

scetors revved up.

Meetings at nil management levels were held in the workshops, Printings pressea produced a newsheet called).

■ RESEARCH

No. 1335 - 14 August 1988

Going straight to the core of the sun

strophysics texthaoks today all ex-Aplain why the Son shines, to what it owes the energy it has emitted for the past 4,500 million years and why this energy will last for a further 5,1HIO million years. It owes it to a complex nuclear fusion

chain renetion, the most Important link in which was discovered by Hans Albrecht Bethe and Carl Friedrich von Welzsäcker had involves the fusion of hydrogen into helium.

Yet scientists have so far only indirectly been able to observe this cosmic confingration about which they claim to know so much. It rages only in the Sun's core, u spherical sector comprising unly almut a quarter of the Sun's radius.

It takes this cosmic bult hundreds of thousands of years to pass through the outer layers of luminescent gas and reach oor own planet, changed in many ways by all manner of reciprocal effects en route.

Munich physicist and Nobel Inurente Rudalf Mössbauer, who has set himself the task of sounding out this unknown world, says we basically know very little about the interior of the Sun.

Professor Mössbauer is now working on an experiment aimed at receiving data relayed straight from the interior of

He omlined details of the project. code-named Galles, at this year's Lindocconference of Nobel Prize winners

the 1961 Nnbcl. physics prize for his PhD thesis on non-recolling nuclear resonance absorpting, since known as the Mössbeuer Effect. For 24 years he

Gernian Nobel physics laureate. He later concentrated on neutrinos, which have preoccupied elementary particle physicists for half a century.

He and his Gallex collengues in France, Italy and the United States plan to harness eutrinos to look inside the Sun.

Neutrinos serve this purpose partieu-Inrly well, interacting only marginally with its surroundings, unlike light and other elementary particles. Most neutrinos pass through the Sun

entirely undisturbed. They are clusive particles that were theoretically "invented" half a century ago by Wedfgang Pauli. Experimental physicists had noted

that a basic law of physics was breached when protons, the positively charged particles in atomic nuclei, were converted into neutrons, or neutral particles. and electrons, which are electrically ne-

Energy was inexplicably lost in the process. Pauli simply invented a particle that had sirtually no properties. All it

Politics at first hand

Datailed and objective information is what you need if you are

to hold your own on politice end world affairs: lects on which

Aussenpolitik, the quarterly loreign effaira review, gives you

Write today for a sample copy of the English edition, et no obli-

gation, to the publishers, INTERPRESS GmbH, Hertwleua-

atr. 3-4, D-2000 Hemburg 76, Federal Republic of Garmany.

Address

Coupon lor a sample capy —

facts at first hand for an annuel DM50 plus p&p.

to base your own political viewpoint.

Tel. (040) 229 06 09.

Foreign Affans

Editorial Advisory Board

Heinrich Bechtaldt

Herbert van Barch

Editor-In Chie

Hene Apel

Kleua Ritter

Walter Scheel

Helmut Schmidt

Gerhard Wettig

Richard van Welzeackar



Riding on a weve of neutrinos . . . Prolessor Mösebauer.

was to be enpable of was carrying off the energy that went missing when pratons were hroken down.

We now know that his invention netually exists, but neutrinos are so clusive that we know little or nothing about them.

Physicists are now fairly sure they have very little mass but estimates of their size range from 0,0000011 to 1000 electron volts.

Neutrinos occur in miclear relictors. They also occur in the Sun. So the idea of measuring solar nentrinos aoise not long after their existence was proved in 1958.

Raymond Davis tried to do so down a gold mine in South Dakota but found he was working on an equation with two unknown quantities. He was trying to find out more about the virtually unknown core of the Sun with the aid of the virtually unknown neutrino.

Only one nentrino in three he was expeeting was registered, and to this day no-one knows whether this was thre to the properties of the Sun or to those of

Physicists would sooner if was due to those of the neurino, as otherwise their view of the Sun would include irremediable errors.

Davis made use of the fact that the chlorine isotope, No.37, was converted into Argon 37 and an electron when it was joined by a neutrino.

As this reaction is triggered by cosmic radiation he had to locate his measuring equipment underground - down a gold mine - where he set up a tank containing 620 tons of ethylene perch-

According to his calculations ten hil-

lion neutrinos must pass through each square centimetre of the tank's surface per second, and one neutrino aught to have been retained by the tunk every other day.

It was not just the clusive properties of the neutrino that made this yield so incredibly low; it was niso the fact that he enuld cately only very high-energy neutrinus in his tank full of chlorine.

High-energy neutrinos oceur fairly infrequently in the Sun. Professor Mössbruer and bls colleagues accordingly propose to measure the innlistream of lower-energy neutrinns.

That will be a costly husiness. Ethylene perchibrate, an inexpensive eleansing agent, will not do the job. Mosshuuer und his fellow-researchers will need to use gallium, n rare element.

Davis fulled to raise the \$21tm be needed to buy 50 tuns of gallium. The Gallex tenm are busy buying 311 tons of gallium, equivalent to the world's entire annual outout.

They propose to convert it into 83 tons of a gallium and chlorine compound in hydrochlorle acid.

The number of gullium atoms this caustic compound will contain consists of 29 zeros. They hope each will join forces with a neutrino a day and be converted into a germanium atom and an

Once a fortnight they plan to subject the entire contents of the 83-ton tank to what might be called dry cleaning. The germanium will be precipitated as a compound of germanium and hydrogen known as german.

The task is to fish 14 molecules out of 83 jons of limid, ver Professor Mossbaner is optimistic Starting with gallium and ending with genuin is, he leels, politically promising

The experiment is due to start in two years' time until is planned to take four years. The gallium might their even be resold at a profit, he says, as it will neither be used up nor permeated with impurnces.

Manufacturers of microchips and sofar cells are starting to show a keen interest in gallium arsenide, but it is still early days. The experimental apparatus has yet to be set up.

A tunnel is being prepared beneath the Gran Sasso, a mountain 15ttkm north-east of Rome, where the Italians have dug an aumstrada through the

Continued on page 13

Continuad from page 8

"Passat aktuell." The team leadership was available for consultation and warkers were sent off to visit other sectors of the plant.

Antoni said: "Mnny wurkers had worked in the plant for 20 years and only knew their own workshap."

Foremen and deputy foremen were trained about how to inform workers

This tonk place in five ronms all at the same time, twice per shift. Within I'l weeks a total of 7,500 workers had unlook like.

The workers at lower levels did not need to lie in heds made for them by those "nt the top." It was important that workers should identify with the carand he prepared to help solve problems in such a gient undertaking by using their own initiative.

Antoni again: "Mnny ragarded it us their personal responsibility to ensure that the new model was put into production with the maximum efficiency."

Eventually the programme went litto fourth genr. Project leader Helmul Mcissner, who is also responsible for

bodywork assembly, openly showed his

He said: "The positive results from a survey among employees and the feedback from foremen and deputy foremen confirmed that the concept and the nrganisational appraach had been productive and worthwhile. Apparently, we hit the nail on the head."

Jahann School, deputy chairman of the workers' council, spoke of "nn absolutely correct course of action."

He said that in view of the taugh eampetition in the motor industry worldwide, VW could only remain competitive with qualified and erestive em-

The industrial psychologists from Mannheim University spoke of nn exemplary start-up with relatively few hitchea.

The speed with which workers had deult with hald-ups was noticeably greater thun it had previously been.

It seems that as rogards providing their workers with information. VW did not but their feet on the brakes but pressed the accelerator.

A Man Committee Klaus Wingen All 1 3 1 1 Monthetmer Margen, 25 July (488)

Mum's the word: VW staff keep

ter Bungard from Mannheim University, the plant developed a package of measures. The most crucial was to keep

them see the prototype.

Mnnnheim and a mentber of the advisory team, said of this apparently banel but extremely important course of actinn: "There was no secret psychological technique behind this, but simply the idea of regarding employees openly and fairly as equal partners. They were enti-

tled to the basic information about what they were about to produce and why This attitude is not common in the

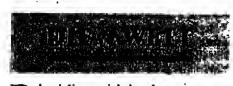
that workers had the feeling that they were contributing to the project as a whnle. Workers' criticisms were not pushed eside; they were encouraged to Production managers and scientists

workers about the new technology. Based on this diagnosis, management nnd scientists moved into second gear. An engineer was appointed leader at the integration tenm. He, together with

In 1987 the production programme wunt into third gear and the Individual i.

Continued on pega 9

Social criticism mixed into science fiction



Ruland Emmerich has been successfully making science-fiction films since 1980 in the style of the American einema but with a distinctive Mude In-Germany touch.

He has been called the "Spleiberg frum Sindelfinger," n small town just outside Stuttgart.

But he is ut a loss what to make of such a comparison. He admires Spielherg, the creator of E, T, but he does not wunt to be pigerm-holed.

Sindelfingen is wrong onywuy. His film company, Certropolis, is registered there for tax purposes, but the company offices are in Stattgurt, the studios are in Magstudt und Renningen, two villages close to Sindelfingen.

In an empty factory on the outskirts of Renningen loud rock music can be heard, Emmerich, 32, suid: "We always set up the stereo equipment first."

It is the set for what he hopes will be an epic film that could be an enormous success. It uims at filling a gap in the market which has been ignored by the German film industry for years.

While the set was being built in Renningen shooting was taking place of Enimerich's latest film a few minutes car drive away at Magstadt.

ft has the provisional title Times and is set heyond time and space, focusing on the escalating battle between two grant companies over a mine which is also a penal culony.

The script is a surrealistic mixture of science-fiction and social criticism, Georg Lucas and Fritz Lang, Stor Wars and Metropolis.

Emmerich's filming is a kind u1 wandering circus. He is at one and the same time producer, director and script-writer. He doesn't believe either in having

his own studios ur in renting premises. Too expensive, he says.

₹,

He says: "We take over any kind of hall in the country, build the set, shoot the film nod then move on." To the next film in a different location and with a new team.

Centropolis has five permanent stalf members, including the management. which consists of Emmerich himself and his sister. Ute. All others are part-time. young professionals or beginners.

Aming the professionals the special effects expert, Pascal, is nt 31 the oldest.

Then there is 24-year-old student Oliver Scholl who paints the sets. Hehas studied industrial design for six semesters and brings to the lilming his praetical knowledge for designing space ships, war machines and moonscures. He regards his excursion into the film world as something of an accident.

Emmerich himself also rather stumbled into the film world. He pussed his. Abltur, the university entrance examinution, in 1977, but dld not know what

He tried buth advertising and television. He didn't like either.

So, being a keen videa enthusiast, he applied for a place at Munich's Film College, He did not want to become u director, the aim of most students, but a set designer because he believed that

He was one of hetween 60H and 70H applicants - and one of the 12 success-

At college he snon had his first shock in the practical world. Since he was a hay he had been a keen einemagoer. He wondered "why they make films that noane wints to sec."

He deelded to become a film-maker himself - with the aim of making what children want to see.

He says in a biographical nate that he graduated from the Film College, but he

The full-length film he made for his grudoution not only swallowed up DM900.000 but also a lot of time, for he became so deeply involved in the film husiness that he had no time for anything else.

He claims that he was not the type to swot oway "for a comple of certificates." In 1980 his studies "spilt over Into u pruduction firm."

That was all typical of Emmerich. The graditation film he nrade, the second that he hid shot, was called Das elrehe Noah Principenal was a surastellit.

More than 200,000 paid to see it in cinemus, a science-fiction story about a Euro-American space station that nieddled in the affairs of the Weather God on Eurth. Musy more have seen it on video.

It has been said in 211 countries und was entered for the 1984 Berlin Film. hestival. It has now been sercened on



THE GERMAN TRIBUNE

Spalla out maaning and action . . . film-maker Emmeriah. (Photo: Centropolis)

television. But a Munich production firm made more money nut of it than director and script-writer fimmerich. This made him renlise that he needed his own

So young Emmerich became his own producer and with considerable success. He produced Joey in 1985, a modern version of the struggle between Good and Evil, Two years inter he released the fantastic tale, Hallywood Monster, two films that confirmed Emmerich us a major (alent in Germun special effects films. And they were films that had a "Hollywood look" built into them to ensure success.

He made Joey with his friend Hubert Hartholoma, an electrical engineer. In the film they captured on celluloid "things that had never before been done. in Germany."

They achieved this with animated cartoons, stop motion, models and a eamputarecontrolled motion control camera, built by Bartholoma using the

first Stnr Wars camera as his model. The camera combined images until a reality was developed that had never been achieved hefore.

· His special effects worked perfectly: frequently his production methods were unconventional.

For the main roles in Joey he auditioned the children af GIs stotlaned in santh Germany because he did nat like the professional child actors in Los Angeles.

To build the missiles and space stations for Wings, Emmerich has signed an five experienced madel-builders from Frankfurt. Ordinary modelbuilding kits are used for same of the raw materials used in the sets.

A shuttle construction kit is used for the starting rump and a pyloo crane. A model of the Second World War battleship Scharnhorst, has been dressed up to take 15 space helienpters.

Emmerich is fond of saying: "We have to try everything." He also often snys: "I still have n lot to learn."

Iner is a collection of quotes from Star Wars, Ghostbusters, Greinlins and Poltergeist. When it was shown an television in May, critics praised its visual effects but found fault with its confused action, Emmerich, frankly admitted: "That disturbed me because in part it's

In his new film he is seeking to return to "simple techniques." Meaning and action are being spelled out.

And the Americans are already moaning. Wags, they claim, will be too gloomy, too critical, simply put "too En-

But this no longer irritates Emmerich. His next script will be shawn next year. It describes the fate of young runaways. And he would one day also like to film a love story. Harnld Günter

(The Welt, Uonn, 27 July 1988)

A Turkish actress caught between two cultures

Damburger & Abendbiall

n 18-year-old Turkish actress called Ayse Romey pluyed the title role in flark Bohm's Yasemin, which was first shown at this year's Berlin Film Festiv-

It tells the story of a Turkish girl who grows up in Germany — but according to Turkish customs. This creates confliets for her, especially when she first falls in love with a German boy.

www.wasborp.in:West Virginia. Her mother studied there as a young, emmeipated Turkish girl who married an American.

When Ayse and her twin-hrother ter they maved to Munich.

Ayse grew up in the Bovariuo capitul. Today, at 18, she cunnot say whether she is Turkish or German. She sakl: "I have absorbed so much of both cultures that somewhere it has produced nihird."

She has not known the struggles that Yasemin went through In the film, "I alsa dld not have a lot of freedam, but I was free to some extent."

She meant an inner freedum ta diseuver freedum itself, to put harsalf to the test. This freedom comes from her mother of whom she speaks with much warmth and affection. .

She attended a Rudolf Steiner school and this strengthened her to develop her gifts. She likes to draw and appeared on the stage as a child. She studied Schiller and Shakespeare for school perfarmances. "But no. I've had no theatrical train-

main in acting. There are so many things that are important for mc." She is interested in philosophy and art. She has also been interested in med-

ing. I'm not sure either that I shall re-

icine and she would like to write. "I want to do something of my own. That is the most impartant thing for

me," she said. She does not want to commit herself. "I know I'm heing difficult giving such vague musivers. But how can I say what I shall do when I don't know myself."

One can helieve her enpable of anything us she sits there, sensitive yaung and receptive, but with a mind of her own, prudent und not prepared to divulge too much ubout herself,

She could be an art student at the ucademy, an industrious, eager-to-lenra philosuphy student, every day behind a houk in the reading room uf the state library or at a schoul for acting, to learn the nrts of the theatre.

No matter what she does she will do it with seriousness and with her all.

What is certain is that she would like tu get down to studying for her Abitur, the university entrance examination. She will also play in Hark Bohm's next film Heizlich willkommen.



Freadom to discaver freadam... Ayse an Yaaemin. (Photo: Impuls-Film).

She came into contact with him in the lirst place quite by accident. A friend: heard on the radio that Hark Bohm was. looking for a girl for his film.

Ayse sald: "I rang up and asked if the part was still open." She was given anaudition and selected for the Yasemini

She had no problem appearing befatel the camera. "What was difficult for me werel the rehearsals when the cameral was not running. If I have a feeling, has tu be serious otherwise it is embar rassing for me."

She was embarrassed when she sa the film far the first time at the Berill Film Festival.

"I did not recognise myself and nu Continuad on page 11. --

■ THE NEW BAYREUTH RING

Na. 1335 - 14 August 1988

Rainbow reflections in a mirrored Valhalla

The first camplete performance of Richard Wngner's The Ring of the Nibelung was in the brand-new Festspleibaus in Bayrenth in August, 1876. The audlence lucluded two emperars, Kalset Wilhelm and Emperor Day Pedra II of Brazil; the King of Württemberg; the Grand Duke Carl Alexander of Welmar: and the Grand Duke of Schwerin. Alsa present in-the-giltlering-crowd-were Telialkovsky, Bruckner, Grieg, Saint-Sacus nod Liszt. King Ludwig II af Bayarla, Wngner's devoted patron, arrived by night and left by night. He sat through the performances nlace in the royal bax. New productions af The Ring at Bayrenth are always an event. This year is no exception. Hans-Klans Jungheinrich reports for the Frankfurter Rundschnu an Harry Kupfer's praduction and Daniel Barenbalm's handiing of the scare.

Opera is a fusion of various ele-ments. It can be a mixture of indlvidual narrative styles and rhythms, far more than the film, even if the film is director-serinted.

Opern concentrates on two aspects, musle and drama. It is difficult to hring them together, but this is nehleved to the most Intense degree when there is tension between them.

"Primo le parole, doppo la musica," but then equally, first the music and then the action on stage. From time to time, just-tor a moment, they should

Richard Wagner seemed to he spellbound by the drama, which is why he strave to make the music "invisible" and hid the orchestra from the audience's sight at the Festspielhaus in Bayrouth.

Bayreuth has elung to this tradition, and this is occeptable even if Wagner's operatie-aesthetic reasons for doing so are out entirely conclusive.

In any event the conductor is the only person at Bayreuth who has a view of the stage and the orchestra. One can conclude from this that Wagner wrote his warks entirely for himself.

Many star eanductors reduce this diserect concealment tendency to the exerclse of narraw-minded, musical power. In this respect Sir George Salti's ap-

pearance in a new production of The Ring in 1983 was instructive. He acted ofter the manner of a man who wanted la leach Bayreuth artists who Wagner

The stage action was handled as if it ductar came to grief all alang the line - Leidland, Annette Küttenhaum and loured nean-lighting. nnt least in the solemnity of an institutinu that has considerable experience in dealing with balancing the nesthetic phenomena of Waguer's musical then-

The unsuccessful but perhaps necessary experiment with Solti brought to fruition the idea of a new interpretation of The Ring, in which the artistic stress would be appurtlened differently and more credibly.

East German director Harry Rupfer and Dunial Barenhoim were entrusted . with a new production of Wagnar's Indestructible tutrology.

Kupfer made his debut at Bayteuth; 10 years ago with a spectaculur, ingeniour praduction of The Flying Dutch - charming "Thay are very protective but

changed its spots?

euth either. He has for many years been conductor of the Festspielhaus's pro-

oundless ambition. Temperamentally the two artists could not be more different, which

After Rhinesold nothing very precise could be said of mutually differing eau-

Without any doubt Kupfer strove for a lively, effervescent, hold, virtuoso praduction af the action on stage. Barenboim saw himself as the one constant factor, as the measured, musical coor-

Their divergences secored less disturbing to them both than stimulating. Kupfer's tireless desire fur nn-stage expressian created an atmosphere of

nervousness that was agreeably in contrast with Barenboim's placidity. Seen in another way, the measured tempi gave the performers time to uti-

The beginning of Rhinegold this time. as in Lehnhoff's Munich production of March last year, is not an "original" he-

Before the music begins the audience sees nn a palely lit stage groups of people in grey rain-coasts. Alberich lics

The point of this will be revealed later in The Ring, But what is clear: the drama is not set up out af a sense of natural guilt but fram the very beginning it is a

The teasing love-play by the Rhine Maidens with Alberich is neatly ar-

The water-sprites go through a whole sequence of frivolous, laseiviaus, stylish, coquettish and striking body langunge; erotic privation, always hard on the heels of fulfilment.

is an excessively lecherous, Witches' brid skyseraper architecture. Subjects hallet of observersely represen-Jana Turner sing excellently. Kupfer's At the end the gads float upwards in a

Continued from page 10

She has been surprised at the con-

sidarable interest in the film. "Funda-

mentally people think that they already

so sad: But it is a cheerful, sincore.

She is irritated that people only see

Turkish paople and Turkey in terms of.

allches She pointed out that women

were also suppressed in Germany

She regards Burkish mon as very

kaow these problems and that it is all

She now sees Ynseminus a film.

man. The Vienna State Opera then turned down a production of The Ring by Kupfar that had already been nnoounced - how could the loopard have Barenhoin is nu new-comer to Bayr-

duction of Tristan. Reliabilty, stability and a talent for cooperation qualified him for helug entrusted with the new Ring more than

hoded well far attractive contrasts in interpretation between the two in the new

cepts of the work as a whole, but a few pointers were discernible.

hise to the full the whole stage area even for camic slapstick and nerobalics.

motionless by the footlights.

struggle of antagonistic, social forces.

bridges gradually arises. Weightlessly the women glide and rall over and away from the more awk- The mirrored Valhalla in the second ward; faun-like figure of Alberich. This and lourth seenes is an allusion to hy-

The rainbow in the final scene is ref-

not restrictive. They treat women tenderly. I like that," she said. rnlly I was mainly lnoking at myself."

Ayse then spoke about Turkey. "It is such a wonderful country." She was quite obviously laoking farward to fiving there to visit her family: "I shall be right alongside the sea. It is simply won-

She visits Turkey at least once a year: She believas it would he very pleasant to tormance liva there in the country.

Asked if she had been changed by vorking in films she replied. I shall do



The third act. The gods anatter gold dust.

direction of this seene was brilliant. Its

The gods are also a long way from being the tragedian's pauderous buskins. In the second seene they bustle on stage in high spirits with clear plastic props lnurel-leaf garlands renching to their shoulders. They are a lively crowd uf trippers, who only come to terms with the realities of irksome obligations

arduously. The characters are sharply defined from one another. Wotan is a youthful, impetuous leader, who displays his authority with comic pathos.

Frieka is a dressy housewife, pinched and eareworn, but at the same time a spoiled woman. Freig is an anxious maiden hurry me here and there

Loge is the most extravogant charneter. He is a thin, little male prostitute. dressed in black with a platinum goiff and foppish mannerisms.

The bulfarin aspects of the Giants, Fafner and Fasolt, are expressed by manster dolls with the singer's head ap-

penring at the top. The arms of these colossal machines (with their dreadful claw-like paws) are awkward in movement. They make distracted gestures. An escape af air is audible sa that the dolls are deflating goite a lot, giving them a grotesque doubling-

up effect. The change to the third scene shows Wotan's and Loge's descent (through a sulphuraus ravine hidden by n "drain cover") Into the Nibelheim Cave, in which a metal scaffolding with foat-

Hans Schavernach's sets here evoke assaciations with early industrialisation.

gondola in the middle of a glass palace. scattering gold dust under themselves a carnival-like triumplr.

There were many more feeble maments, due perhaps to Kupfer's horrur of having nothing happening on stage. The orehestral prebide to the first seene was not spared. During the pre-Inde Kupfer has mrny laser beams playing over the stage to illustrate the growth and accumulative effect of the music. This was an unnecessary dupli-

But Kupfer's nimble comic style went astonishingly well with the ponderonsness of the Wagnerian diction.

It will be interesting to see if the terrifte tempo of the action in Rhinegold can be credibly maintained in the other evenings of the tetrulogy.

Like James Levine, who conducted Parsiful, Barenboim inclined to record-slow tempi. Under his baron Rhinegold lasted 154 minutes.

For the first time since the 1960s there were 13 East German musicians in the Bayreuth orehestru, which played with extreme attention to detail.

Barenboim was not always able to fill the extremely smooth tempo with innertensiun and dramutic vitality.

The changes in tempo were all too often ragged and tended to "peter out." Barenhoim did not offer a clear reading of the score. His conducting was not n "great" perfarmance but rather a

succès d'estime. The east for this Ring was entirely. new and fairly passable. John Tomlinson sang Wotan in the first two evenings. He has a strong, rather cumbersome voice. Linda Finnic sang Fricka. Her phrasing was good with slight idiomatic failings.

Graham Clark as Loge had a voice that was shrill and thin, Gunter von Kannen was a powerful Alberich.

Mathias Holle and Philip Kang sung the Glants and the differences in their. volces was clear.

Anna Gicvang was a dark, glowing Erda and, for this production as a whole, was exceptionally muted. Helmut Pampuch played the supply evil

Bodo/Brinkmann, Kurt Schreibmayan and has Johansson sang Donner. Froh and Freis and they were well! above average in their sluging and per-

All in all a promising beginning to The Ring Prince Util'ul link to Cererenu's ill I can to a void than and find the graft death of soul den all district Hamburger Abendblaur 2 3 July: 19881

MEDICINE

Sacked doctors refused to work on drug with potential nuclear-war use

THE GERMAN TRIBUNE

Bernd Richter, a 33-year-old diretor and research worker at Beecham-Willfing in Neusy, near Düsselslorf, was sacked for refusing to work on a ilrug he felt was likely to be used to keep soldiers who were lethally contaminated by nuclear fallout in action for a few more

He and fellow-research worker Hrigitte landwig argued that this was a valid moral ground for retusing to work on the drug. He sued the company, a subsidiary of the Beecham Group, for wrongtul dismissal. He has lost his case in two courts and has appended to the Federal Labour Court in Kassel.

It first booked like a mornial job for Richter, who had worked for the courpany for over five years. A new dring was to be tested on volunteers; his tiskwas to supervise the trials.

Staff at the parent company, Britain's Reccham plc, had discovered a chemical, code-named BRI 43694, that sup-

He was told the drue was to be marketed, if the trials were successful, to suppress nausea felt by cancer patients who underwent chemical therapy.

Then he and I'm Ludwig learnt that the company had an entirely different use in mind. In an internal research paper this further potential was defined as

"If radiation sickness, caused by runcer therapy or in the wake of nuclear Halar Stadt Anseign

warfare, vould be treated or prevented by a 5HTf receptor antagonist, the market potential for a substance of this kind would be significantly greater."

Neither of the two sherors wanted to have anything more to do with developing a drog evidently envisaged for military use in the ecent of nuclear warfare. They downed test-tubes, arguing that this could not be reconciled with their Hippogratic oath.

Richter feels developing an antiemetic for use in connection with cancer the tapy makes sense.

In connection with chemical bombardment of cancer cells to impede cell growth patients are often so sick that treatment has to be abandoned. Existing anti-emetics are incoleonate, he says.

The company first tried to persuade the two doctors to change their minds. then brought heavy pressure to bear and tinally sacked them.

They sued for wrongful dismissal bin the dismissal was unheld by courts in Monchengladbach and Dusseldorf and has now been taken to the Lederal Labour Court in Kassel.

The management were first taken by surprise and tried to persuade the two

Meteorological stations

all over the world

supplied the data arranged in see-at-a glunce tables in these new reference

works. They include details of air and water temperature, precipitating,

humidity, sunshine, physical stress of climate, wind conditions and frequency

of thunderstorms

These figures compiled over the years are invaluable both for planning journess to distant countries and for scientific research.

Basic facts and figures for every country in the world form a preface to the

tables. The emphasis is no the country's natural statistics, on climate,

nonulation, trade and transport.

The guides are handy in size and flexibly bound, indispensable for daily use in

commerce, industry and the travel trade.

finur volumes are avaidable:

North and South America, 172 pp., DM 24.80.

Asia/Australia, 240 pp., DM 24.80;

Africa, 130 pp., 1551-24.80.

Europe/USSR, 240 pp., DM 24.80

Look it up in Brockhaus

F. A. Brockhaus, Postfach 1709; D-6200 Wiesbaden 1

ductors that their suspicions were unfounded. The parent company's research director, Mr Sonfal, in charge of a research stuff of 2,000, vixited Neuss to assure them that military use was not the primary consideration.

He inided that Nato woold inturnily. by supplied with snaples of the drug for test purposes if it were to express inter-

The two sucked doctors paint a horrilying picture of the military potential. oldiers suffering from nausea caused by exposure to lethal nuclear fallont are to give themselves an intravenous jub of the new drug to enable them to fight on.

Richter sateastically describes soldiers in this position as "living dyad transformed by recourse to the drug into temporary lighting machines."

Heecham-Wülfing's Ernst Jürg Zehelein admits that the case is a tricky one. But he says the company is deceloping the drug solely to help enneer patients suffering from the side-effects of chemi-

He will hear nothing of its possible use to treat the consequences of nuclear fallout as described in the research paper, "Whoever wrote that," he says, "was talking nonsense.

Yet developing a new drug takes tive to 10 years and costs between DM50m and DM100m, which is more than peamuts even for a multimational company such as the Beecham Group, with a payroll of roughly 30,000 and an annual or nover of DMC 56n.

So esperts feel the potential of military markets vannot be dismissed out of

Bernd Richter and Brigitte Ludwig felt their suspicions were confirmed by what they learnt from colleagues in England. A fellow-doctor employed by Beecham ply told them Nato soldiers are already equipped with needles and ampoules of an anti-emetic. Domperidon, for intravenous injection.

So BRL 43694, if more suitable for ntilitary use, would have an enormous market potential.

Lahour cuurts have yet to share the two doctors' view that mural grounds justified their refusal to work un a drug developed, even parily, for military use

In August 1987 Judge Mostard of the Mönchengladhach lahour court found that "the development of a substance that may be used in the event of war cannot be regarded as a breach of the scose of decency felt by all fair-minded

Subjective moral views held by the fodividual were not valid grounds for refusnl to work, This could only be apply to an ethical mioimum, as opposed to the specific conscience of a given indi-

"Yet that was exactly what is at issue," Richter argues, "Everyone agrees that you have a conscience und are entitled to have one. But are you entitled to net

"Is an employed person entitled to refuse to obey his employer's instructions

on conscientions grounds?" Six weeks before the Düsseldorf court of uppeal ruled against the two ductors the ense was mentioned in a magazine article by Otto Rodolf Rissel, president of the Federal Lahour Court.

With express reference to this parti-



Claiming wrongful diamisssi . . . Barndi Photo: Burkbard Mass

qular case the country's seniormost lahour judge outlined in an atticle in the Neue Zeitschrift für Arbeits- und Sozialrecht what reasons he felt were valid for refusing to do work on grounds of cor-

They must, he wrote, he objective, relevant grounds of some importance. such as glorification of war.

This was not the case when a doctor engaged in chemical research retused to work on a drug designed to alleviate, in the short term, the results of rudioactive bombardment, thereby making nuclear warfate more conceivable as the doctor saw it.

That, of course, is precisely how Herml Richter sees it.

"My conscience," he argues, "will not allow me to work on developing a drug the use of which is under consideration in connection with nuclear wurfare and which is intended to keep lethally contaminated soldiers fighting fit for a short while.

"All doctors would be helpless with event of a nuclear war and we most counteract the least development in this direction.

"If comhat uniforms were to be fitted out with a hattery of drugs, up to and including the final sureide injection, that would be wonderfully suggestive for the soldiers concerned. Taying with the iden would then probably be a likelier proposition.

Judge Wirth of the Düsseldorf labour court does not agree. "The grounds the plaintiff states for his conflict of conscience," he ruled, "do not jostify his refusal to work."

The plaintiff was not required to identify with the various uses to which the drug might be put. His research

work was, in value terms, neutral. Besides, the two plaintiffs had little or nothing to do with the people whose iob it would be to decide how the finshed product might be used.

Last but not least: "The idea that a substance of this kind might make nuclcur warfare likelier is corealistic."

The courts are evidently also worried by the prospect of an "inflation" of cases. involving grounds of conscience if they were to necept as a valid argument the fact that someone was required to work on the technical wherewithal for immenting convictions that ran counter to hls or her own.

The rulings so far given argue that the confilet of conscience faced by the plaintiffs, is outweighed by the resulting inroads on the employer's rights.

Judge Wirth's ruling is not the less word on the subject, "In view of the fundumental importance of the case, "he found, "the right to appeal to a highercourt is ophald."

So the Federal Labour Coort will have to arrive at a final decision.

Heinrich Kniiraih (Külner Stadt-Anzeiger, Cologne, 3 August (988)

BEHAVIOUR

No. 1335 - 14 August 1988

Low-flying plane noise 'threat to children'

 ${f E}_{
m aircraft\,enn\,lead\,to\,behaviourial\,dis}$ turbances among children, according to n repurt by the Federal Health Office in

The report, one of the first on the subject, is unable to role out long-term health repercussions.

The material was compiled in Arcn 7.

a low-flying area round Hesselberg in narthera Bavaria. In Area 7 Nato jet pilots are allowed

to fly at altitudes as low as 75 metres (228ft) to test defence preparedness.

Most flights - there are up to 70 a day in this area -- reach peaks of 95-100 decibels, but Imion Curio and Hartmut Ising of the Berlin agency's institute of water, soil and atmospheric hygiene have registered noise levels of up 125 decibels.

That goes beyond the pain barrier and sounds eight times louder than a jackhammer or pneumatic ilrill.

Its possible effects on children include damage to the immune system, loss of heuring, high blood pressure and behavioural upsets. Children of both sexes up to the age

of four, and girls in general, are most likely to be affected, the report notes, taking care to sound a note of extreme cantion io its interpretation. Scientific findings on the conse-

optences of more more by less fixing military afferall are out yet available, so the survey breaks entirely new ground. Besides, it is only a preliminary study

designed to arrive at initial findings and to pave the way for full-scale research. Its findings, reached mainly from interviewing children, are thus not repre-

Simulated flights to which adults were exposed in laboratory conditions have been found, when extremely loud. to lead to an increase in cortisol, a hormone that occurs in the cortex of the suptarenal or adrenal gland.

This response was less in evidence where what might be classified as "normal" flights were involved.

Kindergarten children showed similar reactions when a fighter jet flight was simulated by loudspeaker. Some children showed such strange behaviour that they had to be sent to a child psychia-

Children's hearing is also affected by for any length of time as a result of air-

Four out of 10 from a control gruup living in nnother low-flying area agreed. In their area jets are only allowed to descend to altitudes of 1511 metres

subjective claims. The hearing barrier of childrent from Area 7 was significantly higher than that of children from the control group, whose exposure to lowflying nircraft noise was already sub-

Blood pressure readings arrived at similar findings: The blood pressure of Area 7 girls in particular, but of boys too, was much higher, indicating that "chronic lung-term effects of low-flying aircraft noise on the cardine and circulatury system cannot be ruled out."

from tests of children from the Ausbach and Hesselberg areas for fitness to atrend school.

Hesselberg (Area 7) children were found more often to be hard of hearing.

The report may stress the need not to

Children in the first class of primary sles, which could be due to the pre-

Symptoms such as insomnia, nightmares, fright and anxiety may also be

Overflights simulated in laboratory conditions will no longer he sufficient when the full-scale surcey is undertak-

To gain a clearer and more detailed idea of the effect of low-altitude overflights jet pilots will oced to fly low over test persons' heads to order, as it were.

Only then can we be sure whether the noise they make may really he classified as a health hazard. Dieter Schmab

very load aircraft noise. Of the 433 children asked whether their ears rang ernft nolse, two out of three in Area 7 said they did.

Objective findings here out these

hamburgers.

Comparable results were reported

to suffer from upsets of the motorial nerve, to feel frightened and to be hed-

jump to conclusions, with proportions of less than one per cent in some cases. but it sees the "possibility of damage to hearing and greater frequency of behavioural upsets in Area 7 occurring in connection with his-llying aircraft in the aren.

school in Area 7 were found to wifter more frequently from mumps and measumed higher output of corresol and the resulting upset to the immune system.

due to the noise of low-fleing aircraft.

Twenty-four children undergoing osychiatric treatment with these and ther symptoms were checked in greater detail; in 19 cases a link with low-flying aircraft noise was felt to be at least

en, the Berlin research scientists say.

(Frankfurter Rundschau, 23 July 1988)

One man's nice piped music is another's psycho terror

Diped music is gaining ground. Oncarmed bundits pay out their jackpot to an accompaniment in three-foor time; lifts head sky-high to the sound of violins; and fast-fond restaurants plny hut music to boost sales of lukewarm

More and more rooms open to the public are being transformed into concert halls where supermarket customers, ruit travellers or patients in doctor's argeries trend on carnets of melody.

Views differ between musicologists. psychologists and salesmen of "functional music" on the need for and effect of this musical entertainment.

Experts have been known to warn of duress to a musical accompaniment and of psycho-terror.

Michael Hartmann, managing director of a Düsseldorl company that markets background music, sees his product as sounding nothing but the most pleas-

It fulfils man's natural desire for harmony, providing an acoustic wall hanging that makes rooms pleasant and offsets the limitle and bustle of city life and the mighty roar of traffic.

"We don't work with draims and trumpers. Our aim is to play harmonious music for relaxation," he says, Background music is designed as an accompaniment and audiences aren't espeeted or required to pay deliberate at-

In bank toyers and the larger salesmonts of funiture dealers background music make endoner feel at ease inwhat atherwise might be an unensy

Supermarkers have long provided background music aimed at making cusiomers buy merchandise at their ease.

At main railway stations background music is played to help waiting travellers pass the time.

What these and other unexpected musical experiences in, say, lifts or while waiting for a telephone connection have in common is that they are in-

A number of travellers on the Frankfurt Underground, or suhway, feel the platform music that is currently being lested is a tactless nuisance.

Frankfurt musicologist Albrecht Ricthmüller has complained that while noise nhatement regulations exist there are no provisions to spare people from exposure to mosic.

Background music, heiog specially

selected for its lack of heights and ilepths, is also, as he sees it, "musically feeble-minded."

Frankfurt music therapist Susanne Brandenburg takes her criticism o step further. She worns against the trend toward enforced musical oniformity and music no-one might want to listen to yet no-one can avoid hearing.

She even has visions of background music as psychu-telror and patential manipulation.

Herr Hartmann will hear nothing of claims that his music is imended to make people work fuster and harder like battery hens bombarded with music designed to boost egg-laying.

Functional, or background, music is attuned to the biorhythm and to mad's "work readiness curce," yet the aim is anything but to boost output.

He says his music is always geared to the lowest common denominator. Most programmes piped from his firm's cielu studios are recorded by the parent com-

pany in New York. It benefits from the individual characteristics of national musical taste having levelled out over the years. Germans are no longer as keen on operena music as they once were.

So the sales prospects of music made in New York to cater for international tastes seem likely to have improved in the Federal Republic, But that is precisely what worries critics such as Susanne Brandenbure.

"People's ears are being bringed up with piped univie, she argues. They enn no longer stand silence."

Hany-Jurgen Moriu: (Suddoutsche Zenune, Minneh 13 July 1988)

Continued from page 9

rock. The autovirible has been completed but one of the two tunnels, plus a wide-ranging network of side-tunnels. will be closed to traffic for a while to enable Gallex and other scientific experiments to go ahead.

Gallex has a competitor. The Soviet Union has already collected 60 tons of gulliom in the Caucusus for the same

Oddly enough, US research facilities are associated with both projects: the Brookhaven National Laboratory with Gallex, the Los Alamos National Laborntory with the Soviet project. Rainer Klüting

(Studgarter Zeitung, 23 July 1988)

220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany'



Who manufactures what?

Find suppliers and products. send for quotetions, compare prices, track down special sources of supply, cut costs by buying at lower prices.

This is a reference work every buying department should have at the ready.

Easy to use, just like an encyclopaedia.

Products, including 9,000 trade marks, are arranged alphabetically, complete with

manufacturer's or supplier's address.

elephone number is listed for each supplier. 1,400 pages A4, Indexed In

English and French. Price: DM98.44 post free in Germeny, DM 107 clf ebroed.

Air mall extre.

Order direct from us or from your reguler bookseller.



DAV-Verlagshaus Poetfech 11 04 52 D-6100 Darmstadt Federal Republic of Germeny

Tel.: (0 61 51) 3 91-0



A British athlete, Jeff Gutteridge, has been banned for life after anabolic steroids were found in his urine. Gutteridge, who competed in the pole vault in the 1984 Olympics, had been hoping to be selected for Scoul. In 1987, a German modern pentathlon athlete. Birgit Dressel, died from a "toxle-allergic" reaction. She had been "pumped full of medleation." In this article for the Humburg weekly, Die Zeit, Josef-Otto Freudenreich looks at the problem of sport and drugs and at the doctors who hover at the sidelines. He looks at what has happened since Birgit Dressel's death and examines whether or not the German sports authorities are likely to hit offenders as hard the British have hit Gatteridge.

thletes emi't function without their Aductors, When they stand on the winner's dais, the figure of the doctor is spiritually at their side and physically not much further away.

A Freiburg professor, Joseph Keal, is never far away when floris Beeker is on court; and Heinz Liesen, an internal medicine specialist from Paderborn, helped winter Olympic competitors open the champagne at Calgary,

And in a clinic in Freiburg, a doctor called Armin Klümper keeps letters of thanks from grateful athletes on the wall of his Spontrammuologische Spezialandnelanz (special clinic to treat sport trauma).

Ninety per cent of the top German uthletes make their way to Klimper's clinic at An den Heilquelle 6 (Nr.6, Street of the Curing Waters). High jumper Dietmar Mügeaburg says Klümper is for me 'f he Champ.'

And decathlete Siegfried Wentz, who is a medical student, said it was "miraculous" that just a few days before the world trackand-field champianships in Rome in 1987, Klümper gave him an injection which rid him of achilles tendon traubles.

They were the good days. Then something happened to shake the belief in sports medicine: on 10 April 1987, a 26veur-old modern pentathlon exponent called Birgit Dressel died. She had been pumped so full of medication, that their effects could no longer be controlled and she died of "toxie- allergie reaction".

Even now, no more necurate definition of death has been arrived at and no culprit has been found. According to the state prosecution in Mainz, that the cause of death could not be determined accurately enough tu demonstrate any carelessoess or culpability by doctors;

Dressel was a client of Klumper from 1981 until 24 February 1987. The prosecutir found that the trentment "promuted the toxic-allergle reaction." Kliimper, a radiologist, has always maintuited that he was in no way respansible for her death.

If the nature of Frau Dressel's medical treatment remains mysterious, the attitude of the sports authorities to sports medicine remains perplexing.

It is often complained that sports medicine in this country is in a lamentable. state, but nothing is done. The "title" of sports iloctor is obtained at weekend courses. There is no form of registratina. Behind this are problems of status.

Professor Munfred Steinbach, himself once a competitive hing jumper, is nuw employed by the Bona Ministry for



(Photo: dps:/ Montage: Dic Zent

DRUGS IN SPORT

Injured? The doctor is in his clinic in the **Street of the Curing Waters**

Family, Women and Health, He pits it this way: "One runs on to the field with his little case. The other cronches in the first row of the centre court. That advsuces their status in tainus amounts. It is to be wondered that all this overt activity is perfurated as an exercise in entancipation that is, to win recognition from fellow doctors.

He says that Klümper works in this burder area "between schaul medicine ami metaphysics."

Athletes, potential medal winners, swear by their docturs. Willi Daume, president of the national Olympic Cummittee, delivered an amende honoruble in relation to the Dressler affair at the request of Klümper corlier this year.

The athletes obviously agreed with the sentiment. About 90 per cent vnted for him to be appointed as the Olympic doctor in Seoul (in the meantime, he has declined on the grounds that he has too much work); the other 10 per cent abstained.

More athletes than ever now head for An den Heilquelleo 6. And Klümper has not changed his methods of treatment because he sees na reason to.

He reassures duubters: "Do you real-

ly believe that we would continue to employ the same methods if there was even slightest duuht that nur medicine was respansible for the death of Birgit?" The only senior official who has been openly critical is the president of the German track and field assuciation, Eberhard Munzert. Startled by concerned parents who have usked him if they perhaps should not send their children to clubs, he went it a the offensive.

He said that in the year ufter Birgit Dressel's death, nothing had changed. Instead of getting to grips with basic questions about how athletes could be helped and how they could be hart, it was as if nothing had happened.

Some leuting athletes put more faith in pills and injections than in their athletic capabilities. He was the only une to vote against the numination of Klümper for Seoul and he persevered against the majority. He indirectly threatened to resign when he suld; "If such o situation were to become normal, it would no longer be my sport."

Minizert, ii lawyer from Bielefeld, gives the appearance of being a sort of moral fossil standing away from the readities of ton-class sport. Certainly he would uppear to have allies in the Bonn Preshlent, Richard you Weizsäcker, who has warned ubout "Spritzensport" (spritzen meens to injects, in the International Olympic Comittee, which makes ennstaat references tu fighting doping (but daesn't actually do anything about it); and in the German nutiunal sports body, which has a chorter (which, in practise earns nnly macking

People from Munzert's uwn association tell him cynically - and to his face - that athletes are old enaugh tu inject themselves to death if they think that they have

And indeed many athletes da believe that they have to take something. Accordta a poll in the maguzine, Sports, 80 per cent of West German athletes consider themselves disodvantaged if they go into competition without some form of dope.

Sports medicine specialists go along with the trend. Klümper says candidly: "In cases where I think nnabolics are neces-

sary on medical grounds, it doesn't interest me the slightest if they are an a list of banned substances ar act."

lete fit again after injury - which brings treatment into an areo where the border hetween medical trentment and artificially boosting performance is extremely difficult to determine.

Professor Steinbuch culls this attitude a "step into the doping mentulity." On the other hand, Klümper and Liesen want mure liberal drug regulations - nad today rather than tomorrow.

Liesen heads the sports medicine instltute at the University of Paderboro and looks after the West German nathunal foothall team. When he appeared at a hearing of a Bundesing commutatee deal- | constant risk of infectious illness. ing with sport on the subject of the dangers

of using muscle-developing anabolic steroids, he said: "Dumage to the bealth is not to be expected if a chosen prepraration is used in minimum amounts, provided transing and diet are appropriate and there & regular medical supervisian,"

The German sports federation reacted watering him in writing to stop saying such things.

Ommo Grupe, vice-president of the DSB nad head of its drugs cummittee canceded that there is n certoin amount of turning in circles. One sign of this hopelessness is the DSB's hapes that the demands af cammerce will help; if money is to keep an caming into the spart through spansorship, it must maintain a clean inage. Otherwise, it would cease being a larget far advertisers.

On:the other hand, it is this very commercialisation which is drawing into is gop ever more relentlessly everybody in volved: athletes, coaches, officials, doc-

The record performance has become the vardstick of all things; it sets the norm. Thus training is geared to achieving ever new heights.

This means stretching the bady to the limit and more. A weightlifter who life every day say, 110 tonnes in training needs soy, 11,000 cnlories. But he cannot consume that amount in natural

Germno weightlifter Karl-Heinz Radsi 'chinsky looked about in the marketplate and realised that the demand was there. 50 Radschinsky was n gald medal of Los An geles in 1984. For his business dealing with mabolic steroids, he was fine 35,000 marks and given an 18 manths so spended jall sentence. But it wauld be no surprise in the correct situation if he welf to take part by Scoul. .

The pressure on athletes is anormot There are more and more meets stant pressure from both ossociations sponsors to compete.

As o rasult, recuperation paus insufficient. Health suffers. There is Continued on page 15

HORIZONS

Berlin schools worried about attraction of pupils to trappings of neo-Nazism

A Inrm is growing over continuing re-parts of neu-Nazi activities in Berlin schaals.

Swastikas are painted on walls; lenflets asking: "Da yun want to be a German minority in your school nine day?" are being distributed; skinshemls greet uther pupils with "Sieg Heil."

In one report, the education authorities heard about one pupil refusing to visit the Anne Frank House in Amsterdam on a schaol trip because, "as an Aryan", he cordd nut he expected to enter n Icwish house.

In December 1987, schuol newspaper editors were threatened with telehone enlis and hand-written notices about the "damned Jews." The notices were signed by "Obergruppenführer Elchmonn," Beatings with iron hars were prumised.

is this just the tip of the iccberg? Over the past 10 years, Berlin schools have repurted fewer than 10 cases per school year, faur in 1986, seven in

But teachers sny daubing on walls has increased and so has the number of neu-Nazi sentiments, Many are not passed on hecause teachers sumetimes take action un the spot.

Berlin's scentity officials repurted 27 cases of extreme-right wing criminal offences in schools in 1987. Summoases are constantly being issued for scribbling on walls, usually against "persons IInknown "

What can be stone? Complaints are quickly made, but the chances of catching offenders are limited.

Social seientist Richard Stüss, a leeturer at Berlin's Free University, wrote in a 1982 study about nen-Nazi behaviour: The frequently heard cumplaint that schools have failed is wrong an twn

"On the one hand this enmplaint makes of the schnals a scapegoat because they do nothing, then admits that too much is expected of the schools. It is accepted that only to a limited extent can schools carrect or affect a person's sacial attitudes."

Berlin legislation makes schools respansible far training people "to oppase the ideology of National Socialism and all other publical teachings that strive for damination by means of violence."

This obligation at law is Implemented in the history, social science, international affairs and even in the Germanlanguage curricula so that every pupil, gets to know what happened. Dissectively in introduced to his

fertious the cansequence of the Secand was one of her main problems. Treat-Wurld War.

lothe 5th and 6th classes ideas of the Nazi and post-war perinds and the era of the Hitler dictaturship are dealt with as well as the contemporary theme: "The Nazi Regime - Hiller crented o dletatorship and persecuted those who opposed it; the persecution of the Jews. the SS and the concentration camps;

Muy 1945; Germany destroyed.

The choica of topics has deen extended to include: "The outbreak of the !- Second World War" and "The Hitler"

17) the most important aspects of history teaching are the destuction of democracy through anti-parliamentary majorities, the role of the German Communist Party and the Nazi Party, the Nazi system of rule, the Nazi wurld-autloak, persecution far reasons of race and political belief, the resistance in Germany, the persecu-

After the 16th class pupils either attend the upper classes in secondary madern schools or gn un in vucational training colleges.

mination comes.

tian of the Jews and the death and exter-

Is this sufficient, however? Or is that perhaps too much teaching about the Na-

Berlin's senator responsible for cilientional affoirs, Ilnnua-Rennte Laurien, is never tired of saying that it is not just n matter of passing on knowledge and understanding, but a question of conduct and understanding, of complex educa-

She wrote in a letter to tenchers, parents and pupils (235,000 copies were distributed); "There is not only a challenge in history and international affairs

"Who can present Darwin's theory on the arigin of species and Mendel's biological theory on heredity without dealing with the Nazi ansuse of these then-

Who can talk about modern art withour being into med about the Nazi's popular seatlment' lilen and 'degenerate art, despised by the Nazis."

A Berlin state assembly education committee hearing decided that number uf instruction ha urs laid down for dealing with the Third Reich should not be a

The figure was to be tuken as a guideline and the Nazi dictatorship and the persecution of the Jews could be linked ta any subject in the curriculum as de-

The curriculum far German-language in primary schools includes among other recommended titles Judith Kerr's Als Hitler das rosn Knninchen smhl, Hans-Peler Richter's Danmis war es Friedrich and Die Kinder aus Nr. 67 by Lisa Tetz-

Recommended reading in In secondary modern schools includes The Diary of Anne Frank, Anna Segher's The Seventh Cross, The Investigation by Peter

In the 10th class (pupils aged ahunt Weiss, Horvnth's Jugend nime Gou, Becker's Jakuli der Lügner and Alfred Andersch's Der Vater eines Mörders.

The Senute's education department has encouraged an extension of classraam teaching hy inviting people wha lived through the Nazi era to tolk to puplls tu look uut for memorinis and visit the farmer concentration camps at Sachsenhausen, Buchenwald or Auschwitz.

Tenching nims should concentrate on "nn understanding of the resistance agninst every form uf tyrnnny" and "an understanding of the inhumanity of the Nazi system of persecution and extermi-

After a visit to Auschwitz, one boy snid: "Until I visited Auschwitz It was all the same to me what nationality I was. But at the Auschwitz Memorial I puadered for the first time that I was German and that it was Germans, who had committed these crimes.

"I'm not responsible for these crimes, but I um duty-bound to see that knowledge about Auschwitz is passed on in

The Thomas Mann Secondary Modern School - named as representing a number of others - has put on an exhibition "Young people in Reinickendorf from 1933 to 1945" based on class projects, interviews with contemporaries, doenments obtained from archives and photographs from the period.

Berlin's official photographic archives have given their support to the exhibition and have found 86-16-mm films, seven super-8 films, 81 recordings, 15 longplaying recordings, photographs and videos free of charge. The contents of the exhibition are constantly being widened and hrnught up to date.

The Educational Centre, a subordinate educational body set up by Berlin's senator responsible far educational affairs, has given a helping hand with publicity and academic assistance, and has organised specialist conferences ta interest teachers.

Il has also organised tauring exhibitions, the most successful being "Nazi Dictatorship - Neo-Nazism" and "The world of Anne Frank from 1929 to

This last exhibition was linked to the Anne Frank newspaper praduced by pupils and gave them an opportunity of learning what the day-to-doy life of a persecuted child was like. It has praved

Conlinued from page 14

translaters Hitelt Dressel as an exment with substances to strengthen the immune system reduced the frequency of these flu-like afflictions. And this enabled her to trois mare and Improve her performances.

All of which is the key to corning aponey. In contrast to athletes of earlier generations, athleles today have to be careful not only about losing o competition but also their existence as well-paid profes-Bionals disguised as amateurs

Probably no one knows the reality of Rulinger himself. He has been looking aflo secondary modern schools, the tar op athletes for 27 years and "would theme is carried further. History is presented in chronological order and good. The says he has paid more than emically oriented. high-performance sport better than

uwn packet. And he is always ready in the evenings to share a bottle of wine with any who drop in for a chat.

And few know better than he the sometimes-miserable training canditions and the unrealistic demonds of unqualified rainers. The unrealistic training programmes in which nothing is more cortain han that a muscle will kooner or later tear.

Killmper has been treating cases like this for years — bur the cause of the problem—the training—remains untreated.

This oblity to treat injuries creates not

only an apparently unlimited trust by the alhiere but also a reciprocal dependence,

In 1986, when Jurgen Hingson was compaling in the championalily in Royale, he wanted a helicapter to wait outside the stadium in case anything happened; so he could be takeo direct to An den Heil-Josef-Ouo Freudenreich

(Die Zeil, Hamburg, 29 July 1988)

to be a successful way of informing peuple of Aane Frank's age.

It has also heen a useful meons of offering teachers more troining, because factual and educational problems are hidden is ilcaling with a cumplex theme such as our complicated history. There is always the question of current references and comparisons.

Young people come forward with a fresh nutlook and new questions. They k now no tabpas.

But despite the richness of the material there are many uncertainties in teaching and there are still matters open to ques-

Indeed there is an increase in neo-Nazi nctivities and the number of swastikus daubed un walls after lessons dealing with the Nathmal Socialist theme.

Teachers are already concerned that organising revising of the lessons can have the appasite effect on pupils to that hoped for, which politically and educatioanly winite be indefensible.

Social scientist Werner Hahermehl from Bielefeld sald that "nen-Nazi netivities in schools were concerned in many eases, but not all, with protest. It is for many less an approval of faselsm than a rejection of wrong placed anti-fascism."

The protest hehaviour of some papils ogainst one-sided indoctrination is worth considering.

Professor Fritz Vilmar of Berba's Free University wrote; "Anti-fuscisin is no good as a slogan. Anyone who comes along under this label most be prepared to be put to the test.

"The crunch question is: What thes the anti-fascist think about violence? Is he prepared to criticise unconditionally Communist idealogy and dietatorship, as in East Germany, and reject it us he rejects fascist dictatorship and Identogy?

"It there are any doubts then the amifascist is only speaking half the truth about anti-deatocratic forces in our time. Political extremism can come dressed up in various ways."

Another difficulty is that the perplexity of teachers who can ou lunger be contemporaries of the events of the Nazi period is not identical with the perplexity of

Far the pupils the National Socialism of history is the same as their understanding of the periad of the Third Reich.

Provocative comments are made if pupils have the feeling that the teacher is trying to indoctrinate, particularly if the teacher gets too emotional and moralistic.

After an "anti-fascist tour of the city," organised by Berlin's youth club organisation, that has conducted over 30,000 to the places famous for the labour movement and the resistance, comments were overheard about "a progagaoda tour" or complaints about a lack of objectivity.

Educational problems are in the offing if a newspaper report contradicts what pupils are told by their parents or grand-

These difficulties have to be overcome. Schools and parents should answer the questions posed by the younger genera-tion, persistently end patiently as regards

tion, persistently and patiently as regards the facts and with relevance and a democratic sense, but the mineral before them and always listening to what the young people have to say.

Hanna-Renale Laurien said: "Let us distuits with divery school about the answers we are doking for teaching conferences, projects and conferences on this them. There are any atmose of possibilities. Let us usuallished."

"Let us show in Barlin and to people buside Berlin low in Itse society can come to farms with littery."

(Rheintichte Merkyl/Christ and Welt, Being, 22 July 1988)

Bonn, 22 July 1988)